



Innhold

Norsk
Side

Skiver

10m

ISSF

Løpende mål

Skiskyting

Annen

25m

ISSF

Sveits

50m

ISSF

Sveits

Gevær

Finkaliber

Grovkaliber

Skiskyting

300m

ISSF

CISM

Sveits

A

B

Skandinavia

Norge

Belgium

Annen

Italy

Austria

2

2

2

3

3

4

4

4

4

5

5

6

6

7

8

9

10

10

10

10

10

11

12

12

14

15

15

17



Innhold

Norsk
Side

Jakt	27
Skandinavia	31
Militær	31
Full Bore	33
Norge	34
B	34
C	34
1/x	36
Annen	37

Programmer

10m	39
ISSF	39
Løpende mål	39
Femkamp	39
Annen	40
25m	40
ISSF	40
CISM	40
SUI	41
Annen	41
50m	41
ISSF	41
CISM	41
Løpende mål	42
ISSF	42
DJV	42
SWE	42
SUI	43



Innhold

Norsk
Side

Annen	43
300m	43
ISSF	43
CISM	43
Sveits	44
OP	44
Lagmesterskap	44
A	44
B	49
Annen	51
FS	51
F5	52
Skandinavia	52
Annen	53
Annen	53
Full Bore	53
Austria	53
Skandinavia	56
Militær	56
Jakt	56
Kontroll	57
Zoom	57
TOTAL	58
Resultat	58
Skriv ut videoskjerminnholdet	58
Gjenta	58
SC-Programs	58



Innhold

Norsk
Side

Funksjonsfeil	58
Annen	59
Avbryt	59
Slett skivevindu	59
Timer	59
Set Timer	60
Start Timer	60
Reset Timer	60
Remove Timer	60
System	61
Rapporter	61
Innlast på nytt	61
Skriv ut igjen	61
Skuddteller	62
Ugyldige skudd	62
Log	63
Innstillinger	63
Presentasjon	63
Skudd	63
Siste Skudd	63
Symbol	63
Form	63
Størrelse	64
Invertert	65
Last Shot Window	65
Visning	65
Deferred Shots	65
Vis innerblink	65
Standard	66
Symbol	66
Form	66
Størrelse	66



Innhold

	Norsk
	Side
Invertert	67
Utskriftsformat	67
Use Always	67
Visningsformat	68
Desimalverdi	68
Slett skivevinduet etter x skudd	69
Krysskudd	69
Ulovlig skudd	69
Beste skudd	70
Skriver ut	70
Kolonnekonfigurasjon	70
Use Always	70
Skriv ut skyteprotokoll	70
Desimalverdi	71
Prøveskudd	71
Delsum	71
Print Overtime	71
Antall linjeskift	71
Serie	73
Nullstill skuddnummer	73
Delsum	73
Annen	74
Betjeningsenhet	74
Layout	74
Funksjonstaster	74
Status blinker	74
Øvelseforløpsvindu	75
Stor skrift i listevindu	75
Melding	75
Vis meldinger	75
Melding om båndframtrekk	75
Vis skivenavn	76
Vis kaliber	76
Indikasjon	76
Parameter	76
MTP	76



Innhold

	Norsk
	Side
Tekst	77
MTP	77
Simulering av publikumsskjermen	77
Sentrumsavstand	77
Språk	78
Språk	78
Tid	79
Still klokken	79
Datoformat	80
Annen	80
Start	80
Gjør gjentakelse mulig	80
Startinnstilling for frie serier	80
Oppstartprogram	80
SC-Programs	81
Single Execution	81
Scale Factor	81
Set Scale Factor	81
Target Alternative	81
Tillat automatisk varmstart	81
Filter	82
Distanse	82
Kategori	83
Våpen	84
Brukergruppe	85
Funksjon	86
Modus	87
Kaliber	88
Use Always	88
Kontrollmodus	88
Demo	89
Innstillingskontroll	89
Vedlikehold	90



Innhold

	Norsk
	Side
Rapporter	90
Innstillinger	90
Skuddteller	90
Ugyldige skudd	91
Log	91
Debug	91
Selvtest	91
Skivetest	92
Tastatur	92
Publikumsskjerm	92
Varmstart	93
Maskinvare	93
Publikumsskjerm	93
Publikumsskjerm	93
Betjeningsenhet	94
Meny	101
Sett subnett	103
RC92	103
Omgangsmeny	104
Skive	104
Skiveveksler	104
Følsomhet	104
Use Always	104
Båndframtrekk	105
Use Always	105
Tilkople	106
Distance Index	106
Time Control Unit	106
Time Control Unit	106
Duellmodus	106



Innhold

Norsk
Side

Grafisk skriver modell	106
Skuddføler	107
Login	108
Info	108
Krav	108
Legalisering	108
Nødvendig å angi våpen	108
Nødvendig å angi stilling	109
Nødvendig å angi skytternummer	109
Legalisering	109
Våpentype	110
Stilling	110
Skytternummer	111



Skiver

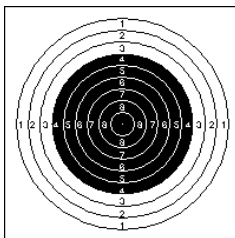
Free series are programs which do not prescribe any set numbers of shots. They are especially suitable for completing open training courses. With free series all official shoots can be simulated.

10m

The directory 10m is the compilation of all target images which typically are used over a distance of 10 metres.

ISSF

Official targets of the ISSF are filed in this directory.

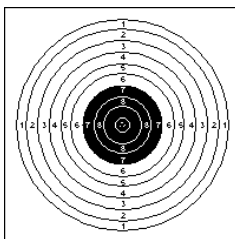


Luftgevær

10 meter løpende mål; ISSF-regler, Seksjon 6.3.2.3; diameter 45,5 mm; svart sikteblink fra ring 4 til 9



06000019000201(62)



Luftpistol

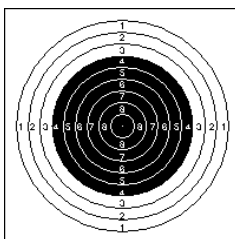
10 meter luftpistolskive; ISSF-reglement, Seksjon 6.3.2.6; diameter 155,5 mm; svart sikteblink fra ring 7 til 10



06000019000203(56)

Sveits

Skiver som bare brukes i Sveits er lagret i denne katalogen.

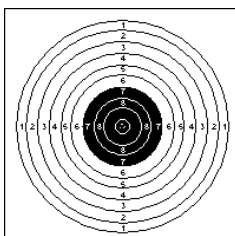


Luftgevær

10 metre target with the dimensions of the official ISSF target. But unlike the latter, with the secondary score in one hundredth rings instead of the one tenth ring score of the ISSF.



06000019000205(50)

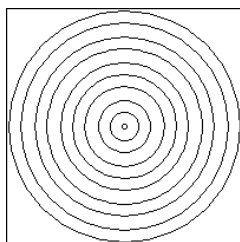


Luftpistol

10 metre target with the dimensions of the official ISSF target. But unlike the latter, with the secondary score in one hundredth rings instead of the one tenth ring score of the ISSF.



06000019000207(44)



Volkscheibe

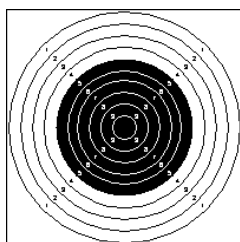
Luftgeværskive A10 med store tierringe for offentlige arrangementer.



06000019000209(38)

Løpende mål

The target pictures for the running target are filed in this directory. The discipline is also supported in the 10 metres by the ISSF.

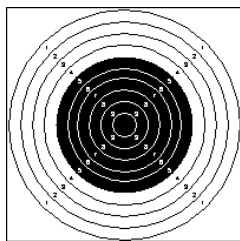


Standard

10 meter løpende mål; ISSF-regler, Seksjon 6.3.2.7.2; diameter 50,5 mm; svart sikteblink fra ring 5 til 10



06000019001200(72)



Finale

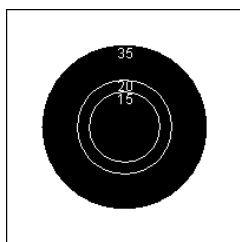
10 meter løpende mål; ISSF-regler, Seksjon 6.3.2.7.2; diameter 50,5 mm; svart sikteblink fra ring 5 til 10



06000019001201(69)

Skiskyting

The target pictures for biathlon are filed in this directory. Biathlon targets can be found under 10 metres and 50 metres.

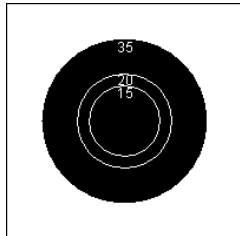


15

Skive med 15 mm sirkel.



06000019001302(57)

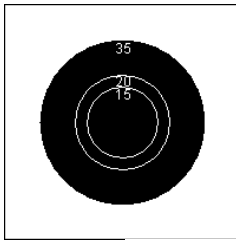


20

Skive med 20 mm sirkel.



06000019001301(60)

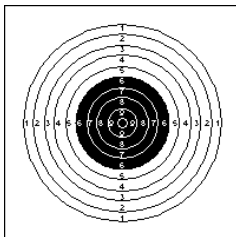


35
Skive med 35 mm sirkel.



06000019001300(63)

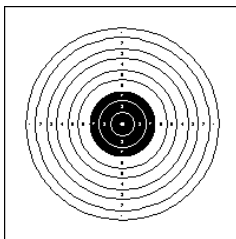
Annen



Zimmerstutzen
German target



06000019000210(35)



Croatian AR Target



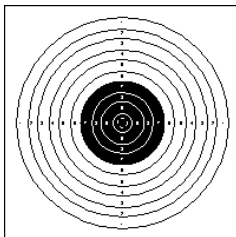
06000019000211(32)

25m

Katalogen 25 m inneholder alle skivene som typisk brukes på distansen 25 meter.

ISSF

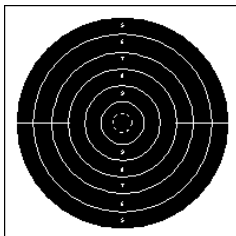
Official targets of the ISSF are filed in this directory.



Presisjon
25 / 50 metre precision pistol target PP10; ISSF Rules, Section 6.3.2.5, Diameter 500mm; black reflector from ring 7 to ring 10



06000019000303(47)



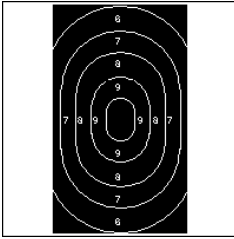
Hurtigskyting
25 metre rapid fire target, ISSF Rules, Section 6.3.2.4, Diameter 500mm; black reflector from ring 5 to 10



06000019000305(41)

Sveits

Skiver som bare brukes i Sveits er lagret i denne katalogen.



O10

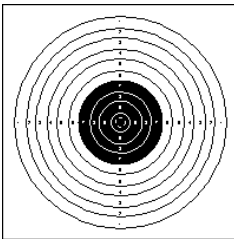
Skive (militær) for sveitsisk ordonans-hurtigpistol); silhuett med ovaler; Form 34.17



06000019000407(26)

Grovpistol

Many 25 metre targets are also shot with large calibre pistols (9.65mm). In order that the calibre setting can be correctly selected, these targets are listed twice.

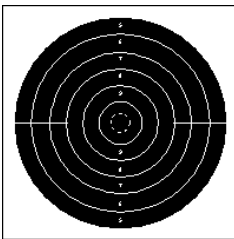


Presisjon

25 / 50 metre precision pistol target PP10; ISSF Rules, Section 6.3.2.5, Diameter 500mm; black reflector from ring 7 to ring 10



06000019000311(23)

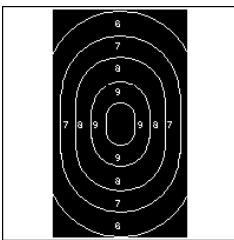


Hurtigskyting

25 metre rapid fire target, ISSF Rules, Section 6.3.2.4, Diameter 500mm; black reflector from ring 5 to 10



06000019000313(17)



O10

Skive (militær) for sveitsisk ordonans-hurtigpistol); silhuett med ovaler; Form 34.17



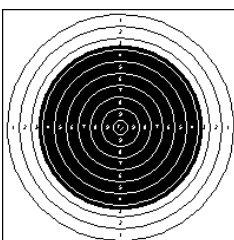
06000019000707(96)

50m

Katalogen 50 m inneholder alle skivene som typisk brukes på distansen 50 meter.

ISSF

Official targets of the ISSF are filed in this directory.

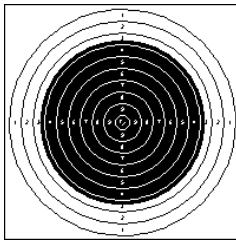


Gevær

50 meter presisjonsgeværskive; ISSF-regler, Seksjon 6.3.2.2; diameter 154,4 mm; svart sikteblink fra én del av ringene 3 til 10, diameter 112,4 mm



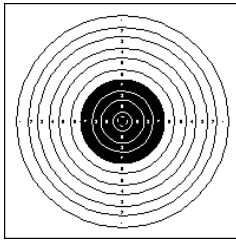
06000019000301(53)



Finale



06000019000302(50)



Pistol

25 / 50 metre precision pistol target PP10; ISSF Rules, Section 6.3.2.5, Diameter 500mm; black reflector from ring 7 to ring 10

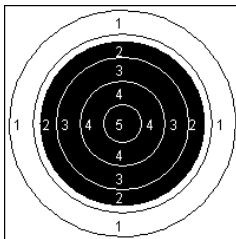


06000019000303(47)

Sveits

Skiver som bare brukes i Sveits er lagret i denne katalogen.

Gevær

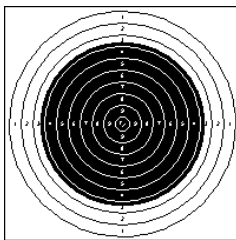


A5

50 metre small calibre rifle target with five rings; diameter 154.4mm; black reflector from one section of ring 2 to ring 5.



06000019000307(35)

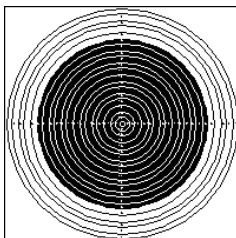


A10

50 meter presisjonsgeværskive; ISSF-regler, Seksjon 6.3.2.2; diameter 154,4 mm; svart sikteblink fra én del av ringene 3 til 10, diameter 112,4 mm



06000019000308(32)

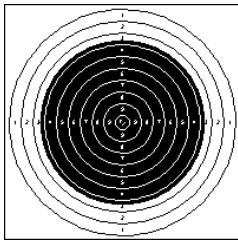


A20

50 metre precision rifle target; diameter 154.4mm; black reflector from one section of ring 6 to 20, diameter 112.4mm



06000019000309(29)



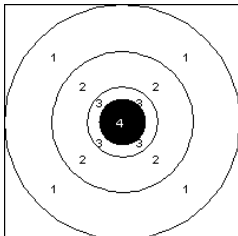
A100
50 metre precision rifle target with a one hundred ring score instead of the ISS ten ring score; diameter 154.4mm; black reflector diameter 112.4mm



06000019000310(26)

Finkaliber

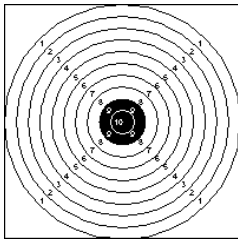
Swiss pistol targets with small calibre (5.6mm) setting.



PA4
Pistolskive A40: sirkelskive med fire ringer.



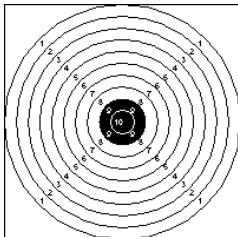
06000019000401(44)



PA10
Pistol target A10; circular target with ten rings.



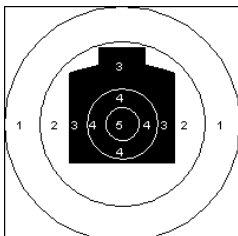
06000019000402(41)



PA100
Pistol target A100; circular target with one hundred rings.



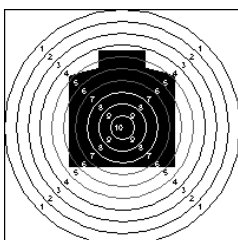
06000019000403(38)



PB5
Pistol target B5; circular target with five equal rings and an outline whereby the outline is worth at least three points.



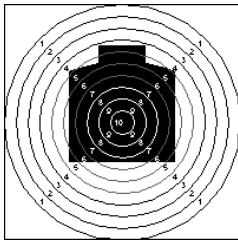
06000019000404(35)



PB10
Pistol target B10; circular target with ten equal rings and an outline.



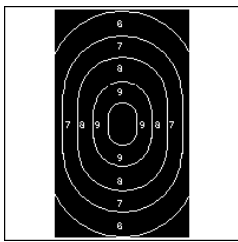
06000019000405(32)



PB100
Pistol target B100; circular target with one hundred equal rings and an outline.



06000019000406(29)



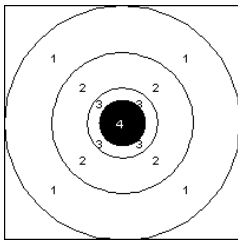
O10
Skive (militær) for sveitsisk ordonans-hurtigpistol); silhuett med ovaler; Form 34.17



06000019000407(26)

Grovkaliber

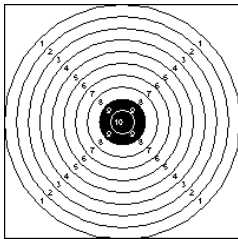
Grovpistol



PA4
Pistolskive A40: sirkelskive med fire ringer.



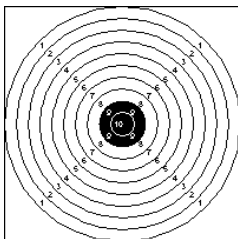
06000019000701(17)



PA10
Pistol target A10; circular target with ten rings.



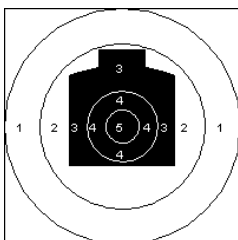
06000019000702(14)



PA100
Pistol target A100; circular target with one hundred rings.



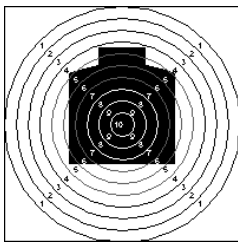
06000019000703(11)



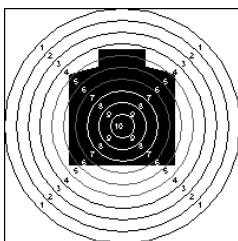
PB5
Pistol target B5; circular target with five equal rings and an outline whereby the outline is worth at least three points.



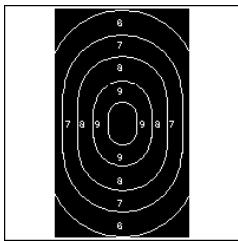
06000019000704(08)



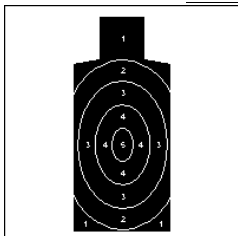
PB10
Pistol target B10; circular target with ten equal rings and an outline.



PB100
Pistol target B100; circular target with one hundred equal rings and an outline.



O10
Skive (militær) for sveitsisk ordonans-hurtigpistol); silhuett med ovaler; Form 34.17

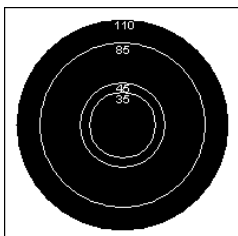


Morgarten
Outline target with five scores, whereby the value two is assigned to five ellipses and the value one to the rest of the outline.

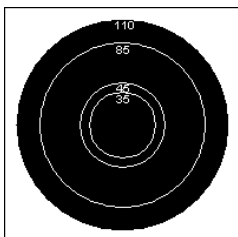


Skiskyting

The target pictures for biathlon are filed in this directory. Biathlon targets can be found under 10 metres and 50 metres.

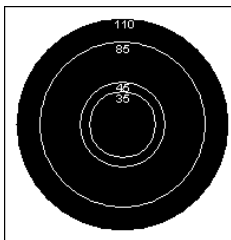


35mm
Skive med 35 mm sirkel.



45mm
Skive med 45 mm sirkel.

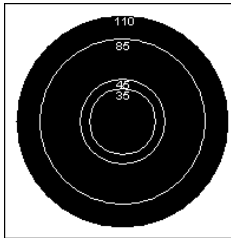




85mm
Skive med 85 mm sirkel.



06000019001304(51)



110
Skive med 110 mm sirkel.



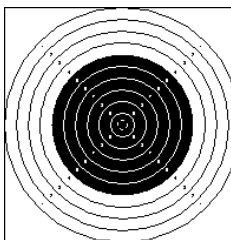
06000019001303(54)

300m

Katalogen 300 m inneholder alle skivene som typisk brukes på distansen 300 meter.

ISSF

Official targets of the ISSF are filed in this directory.



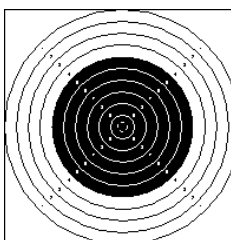
A10



06000019000002(77)

CISM

The A10 target which is used in military contests does not differ from the A10 target which is used in ISSF disciplines. So that the filter function can be better used, the category CISM was separately introduced.



A10



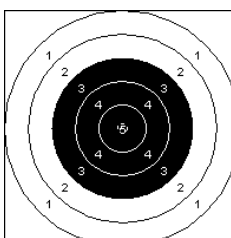
06000019000002(77)

Sveits

Skiver som bare brukes i Sveits er lagret i denne katalogen.

A

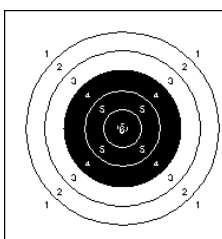
A-skiver med ulike verdier:



A5



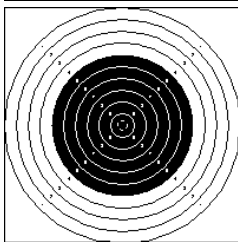
06000019000001(80)



A6



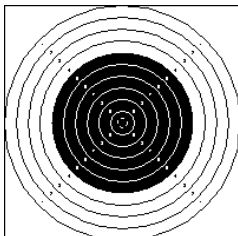
06000019000005(68)



A10



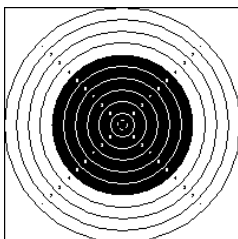
06000019000002(77)



A100



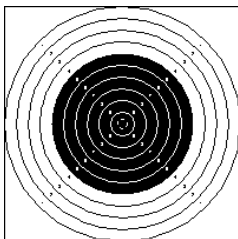
06000019000003(74)



A10/FA10



06000019000014(41)



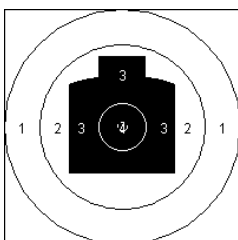
A10 final



06000019000015(38)

B

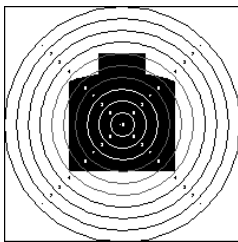
B-skiver med ulike verdier (felt skive B Form. 34.21.2.88):



B4



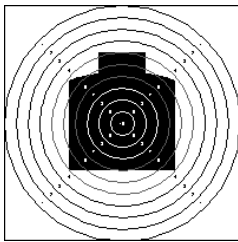
06000019000004(71)



B10



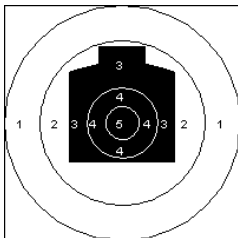
06000019000008(59)



B100



06000019000009(56)

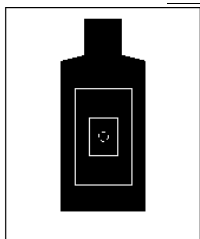


PB5

Pistolskive PB5



06000019000010(53)



F5

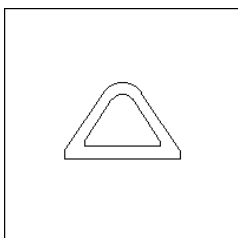


06000019000007(62)

Skandinavia

Targets that are used only in Scandinavia are stored in this directory. The exception is animal images (moose and reindeer) which can be found under 'Other\Hunting\Moose'.

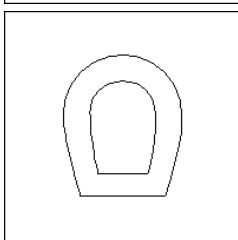
Norge



Nor7



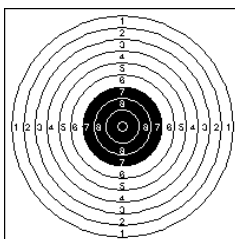
06000019001101(78)



Nor8



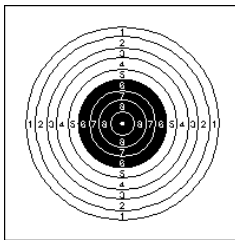
06000019001102(75)



NSF 15m



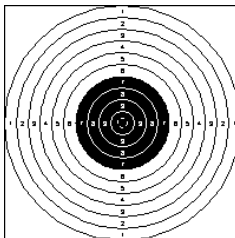
06000019001410(24)



DFS 15m



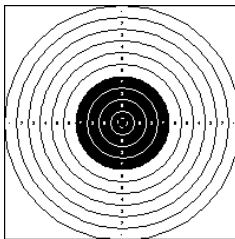
06000019001411(21)



DFS100



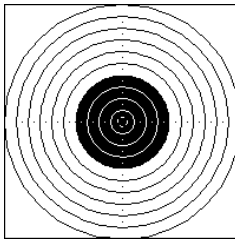
06000019001103(72)



DFS 200



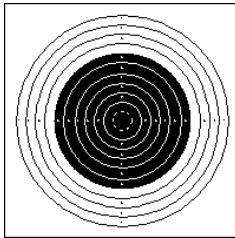
06000019001412(18)



DFS 300



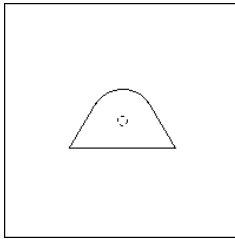
06000019001413(15)



Ny svensk skive



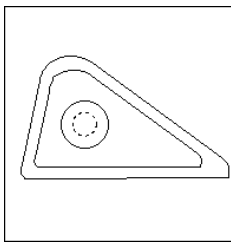
06000019001100(81)



16FIG



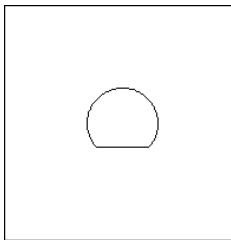
06000019001105(66)



16V



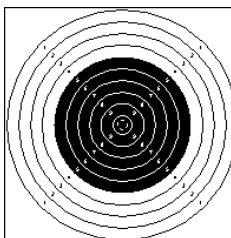
06000019001106(63)



C30



06000019001104(69)

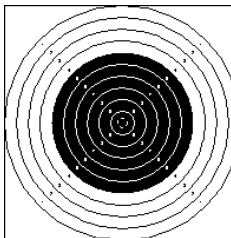


A10 Reduced 200



06000019001414(12)

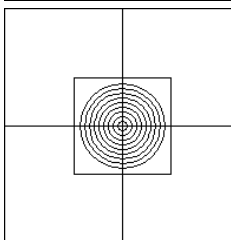
Belgium



A10



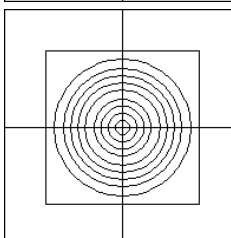
06000019000002(77)



Oly100



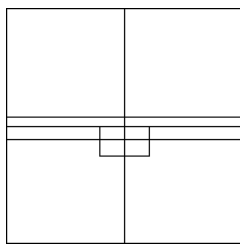
06000019001501(42)



Oly200



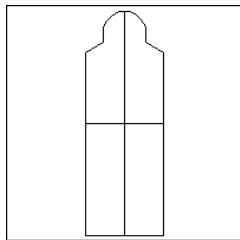
06000019001502(39)



Schijf K



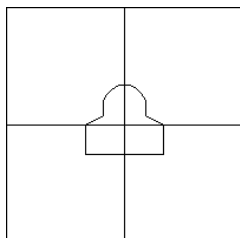
06000019001503(36)



Schijf 4



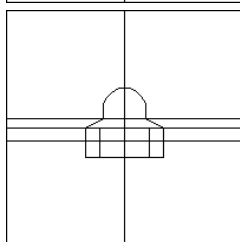
06000019001504(33)



Schijf 5



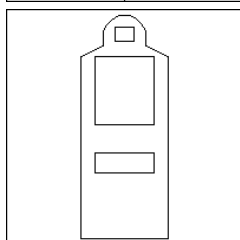
06000019001505(30)



Schijf S



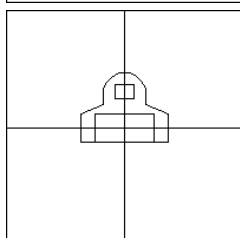
06000019001506(27)



NTTC4



06000019001507(24)



NTTC5

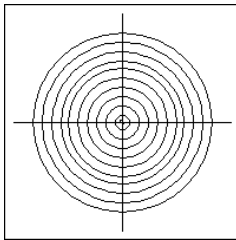


06000019001508(21)

Annen

Alle skiver som ikke klart passer inn under de foregående avstandene er lagt i katalogen 'Andre'.

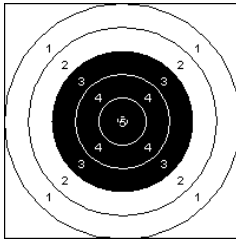
Italy



Bersaglio 1



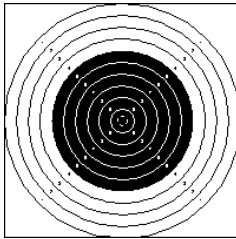
06000019002400(61)



Bersaglio 2



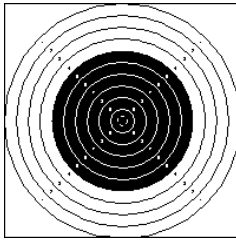
06000019002401(58)



Bersaglio 9



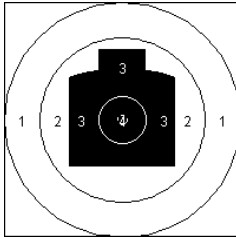
06000019002402(55)



P1



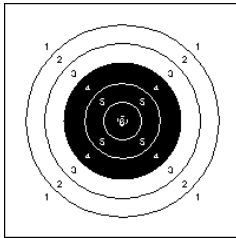
06000019002403(52)



P2



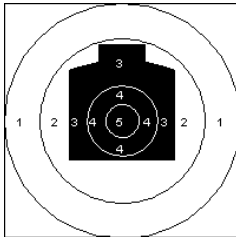
06000019002404(49)



P3



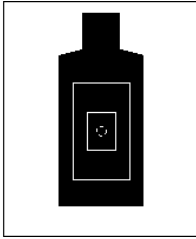
06000019002405(46)



A10 100m



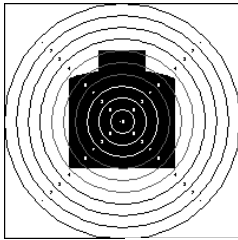
06000019002406(43)



A10 200m



06000019002407(40)



A10 300m

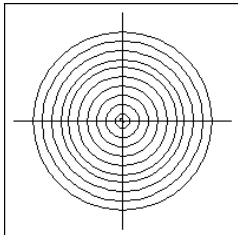


06000019002408(37)

Austria

ASR

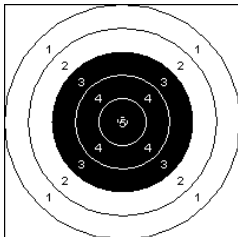
\ASR\Pistol



Pistol A 5m



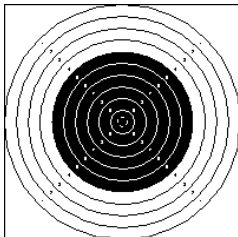
06000019001700(27)



Pistol A 10m



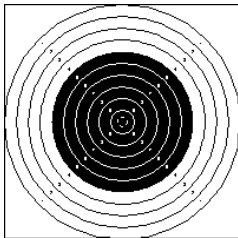
06000019001701(24)



Pistol B 5m



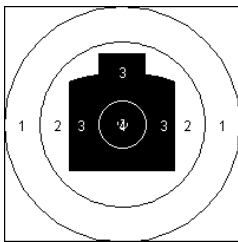
06000019001702(21)



Pistol B 10m



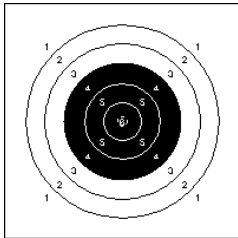
06000019001703(18)



Pistol D 5m



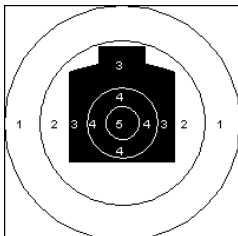
06000019001704(15)



Pistol D 10m



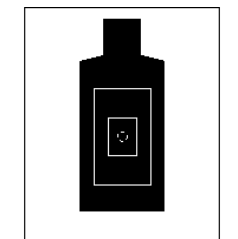
06000019001705(12)



Pistol C 7m



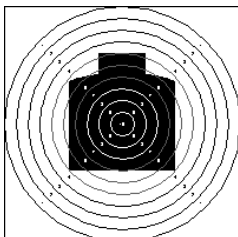
06000019001706(09)



Pistol C 15m



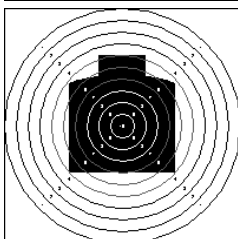
06000019001707(06)



Pistol C All



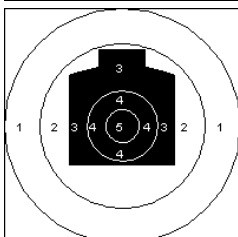
06000019001708(03)



Pistol E 20m



06000019001709(97)



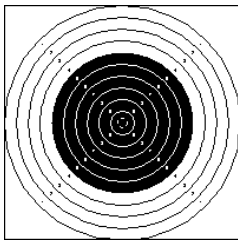
Pistol E All



06000019001710(94)



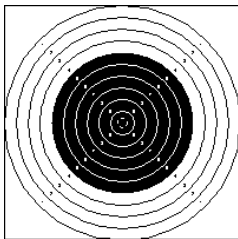
ASR\Gevær



Rifle A 10m vertical



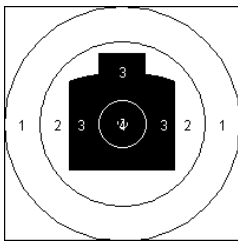
06000019001602(30)



Rifle A 20m vertical



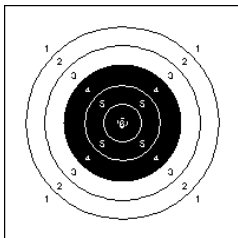
06000019001603(27)



Rifle B 10m horizontal



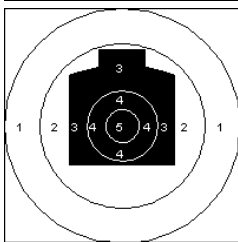
06000019001604(24)



Rifle B 20m horizontal



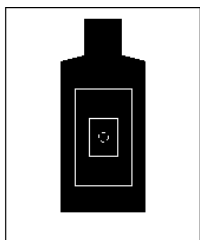
06000019001605(21)



Rifle B 10m ellipse



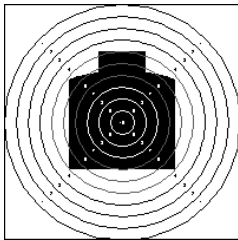
06000019001606(18)



Rifle B 20m ellipse



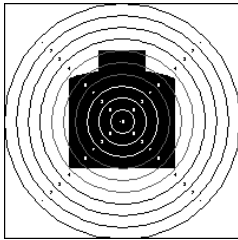
06000019001607(15)



Rifle C 15m



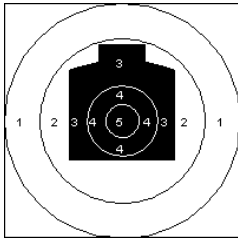
06000019001608(12)



Rifle C 30m



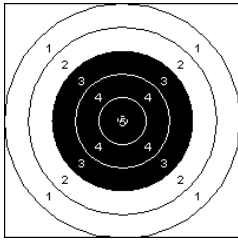
06000019001609(09)



Rifle C All



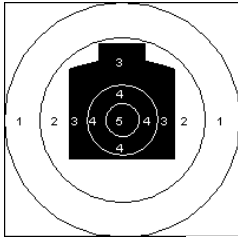
06000019001610(06)



Rifle D 40m



06000019001611(03)



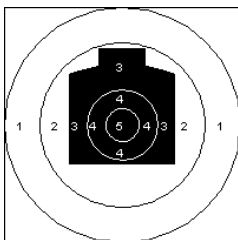
Rifle D All



06000019001612(97)

Klassisk

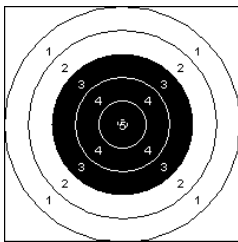
\Klassisk\Pistol



A10



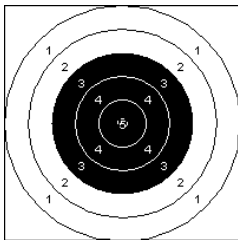
06000019001810(85)



A100



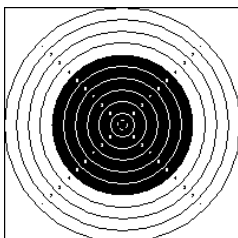
06000019001811(82)



Klein links



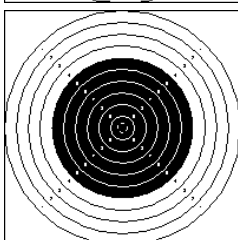
06000019001801(15)



Klein rechts



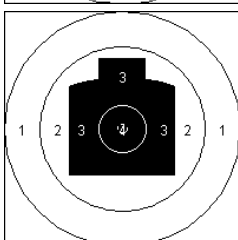
06000019001802(12)



Gross links



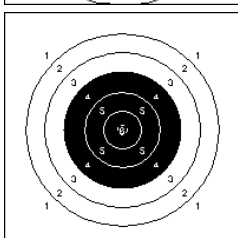
06000019001803(09)



Gross rechts



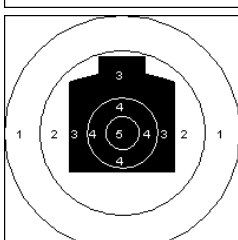
06000019001804(06)



Klein Klein



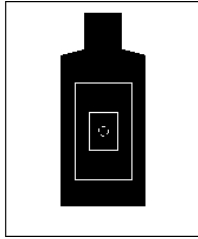
06000019001805(03)



Klein Gross



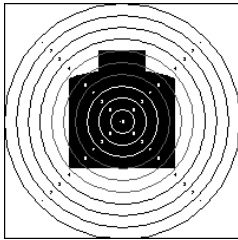
06000019001806(97)



Gross Klein



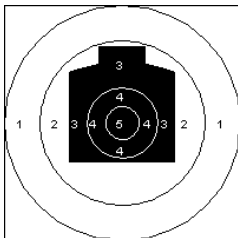
06000019001807(94)



Gross Gross



06000019001808(91)



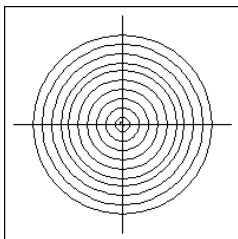
Presisjon

25 / 50 metre precision pistol target PP10; ISSF Rules, Section 6.3.2.5, Diameter 500mm; black reflector from ring 7 to ring 10



06000019001812(79)

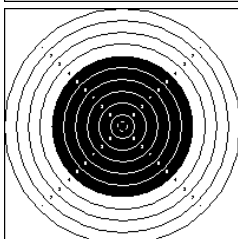
\Klassisk\Gevær



R10



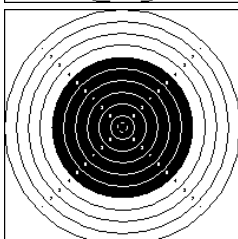
06000019001800(18)



A10



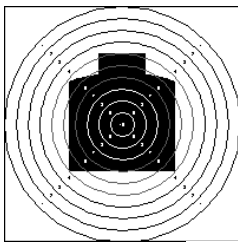
06000019000002(77)



A100



06000019000003(74)



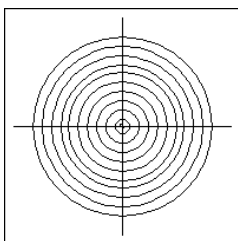
Anschluss Scheibe



06000019001809(88)

\Klassisk\MG

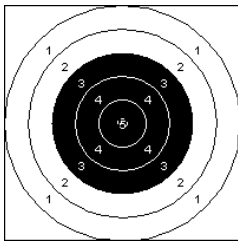
\Klassisk\MG\A



MG Ziel A1



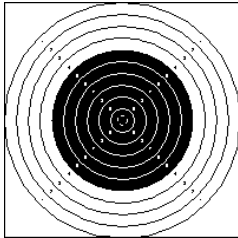
06000019001900(09)



MG Ziel A2



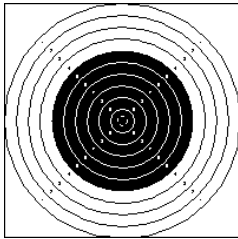
06000019001901(06)



MG Ziel A3



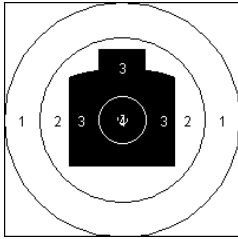
06000019001902(03)



MG Ziel A4



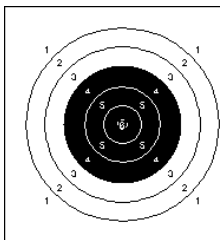
06000019001903(97)



MG Ziel A5



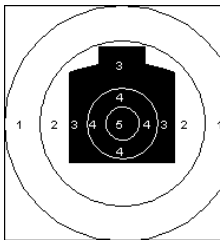
06000019001904(94)



MG Ziel A6



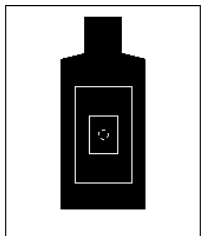
06000019001905(91)



MG Ziel A7



06000019001906(88)

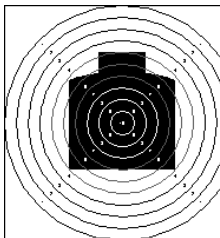


MG Ziel A8



06000019001907(85)

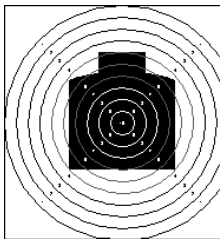
\Klassisk\MG\B



MG Ziel B1



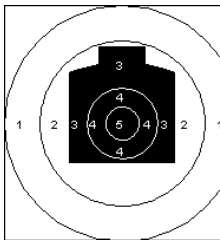
06000019001908(82)



MG Ziel B2



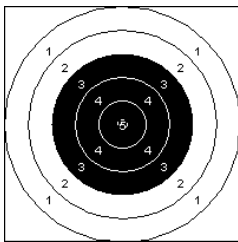
06000019001909(79)



MG Ziel B3



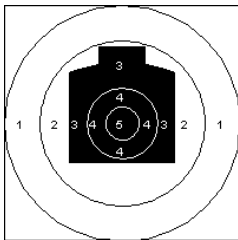
06000019001910(76)



MG Ziel B4



06000019001911(73)



MG Ziel B5



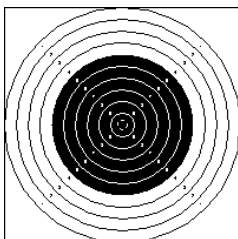
06000019001912(70)



MG Ziel B6



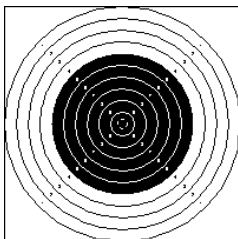
06000019001913(67)



MG Ziel B7



06000019001914(64)

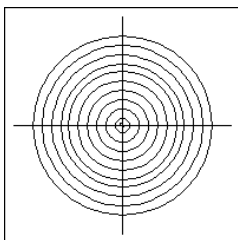


MG Ziel B8



06000019001915(61)

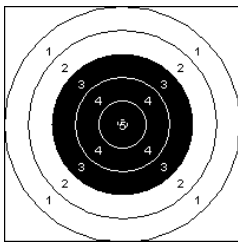
\Klassisk\MG\C



MG Ziel C1



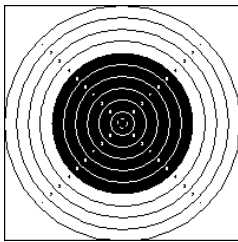
06000019002000(97)



MG Ziel C2



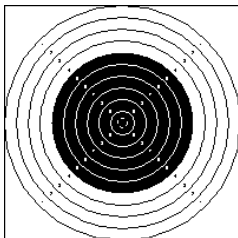
06000019002001(94)



MG Ziel C3



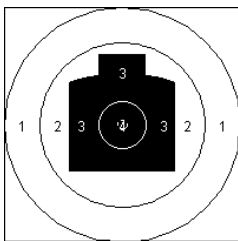
06000019002002(91)



MG Ziel C4



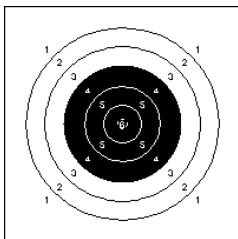
06000019002003(88)



MG Ziel C5



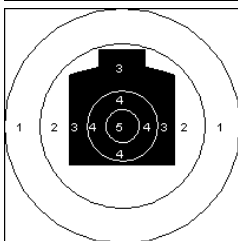
06000019002004(85)



MG Ziel C6



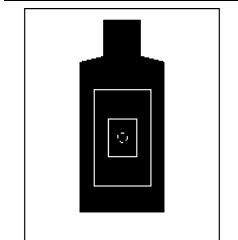
06000019002005(82)



MG Ziel C7



06000019002006(79)



MG Ziel C8



06000019002007(76)

Jakt

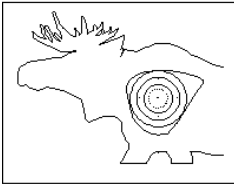
Elg

Sammendrag av elgskivene:

\Elg\Venstre

Elg 5-5-4-3

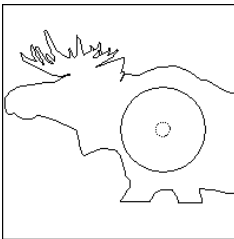
Moose target with the scores 5-5-4-3 and 10-8-6-4.



06000019001401(51)

Elg

Moose target with tenner score.



06000019001404(42)

Elg SWE

Swedish moose target with 5-5-4-3 score.



06000019001407(33)

Moose Calf

Swedish Elk calf target with 5-5-4-3 and Hit-Score



06000019001409(27)

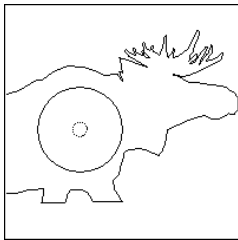
\Elg\Høyre

Elg 5-5-4-3

Moose target with the scores 5-5-4-3 and 10-8-6-4.



06000019001402(48)



Elg
Moose target with tenner score.



06000019001405(39)



Elg SWE
Swedish moose target with 5-5-4-3 score.



06000019001408(30)

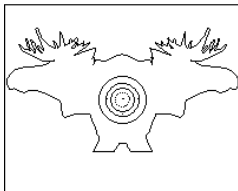


Moose Calf
Swedish Elk calf target with 5-5-4-3 and Hit-Score



06000019001415(09)

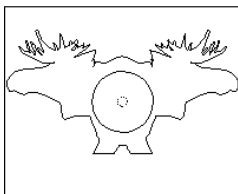
\Elg\Dobbel



Elg 5-5-4-3
Moose target with the scores 5-5-4-3 and 10-8-6-4.



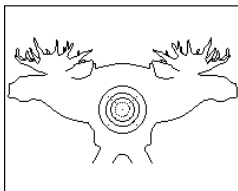
06000019001400(54)



Elg
Moose target with tenner score.



06000019001403(45)



Elg SWE
Swedish moose target with 5-5-4-3 score.



06000019001406(36)

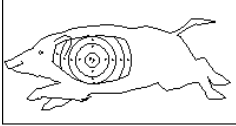
Svin

Sammendrag av kaliberskiver:



Villsvin 5

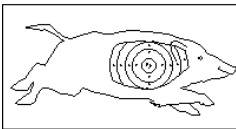
Running target 50 metre (ISSF-Bore 5; DJV No. 5);
ISSF Rules Section 6.3.2.7.1
Diameter 60mm



06000019000110(44)

Wild Boar 5 Right

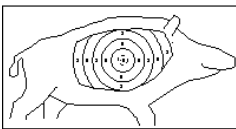
Running target 50 metre (ISSF-Bore 5; DJV No. 5);
ISSF Rules Section 6.3.2.7.1
Diameter 60mm



06000019000104(62)

Villsvin 2

DJV Number 2; Bore Art. No. S100AA010V1

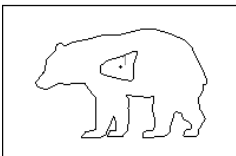


06000019001514(03)

Bear

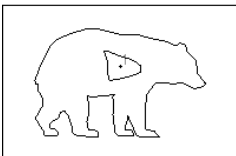
Bear Target

Bear Left



06000019001213(33)

Bear Right



06000019001214(30)

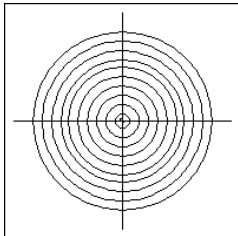
Bear



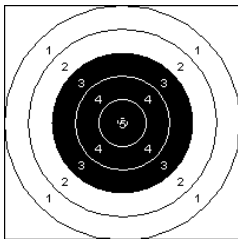
06000019001215(27)

Annen

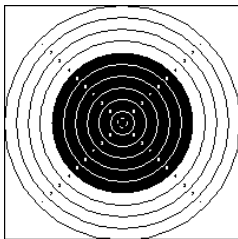
Bear Target



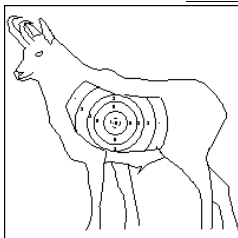
Kronhjort



Roebuck left

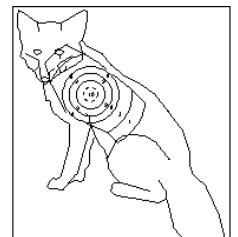


Roebuck right



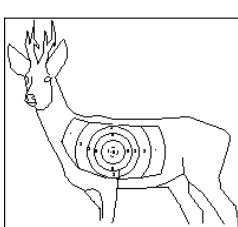
Gemse

DJV Number 1; Chamois Art. No. S100AA008V1



Rev

DJV Number 2; Fox Art. No. S100AA009V1

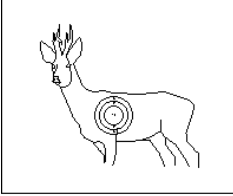


Rådy

DJV Number 4; Roebuck Art. No. S100AA007V1



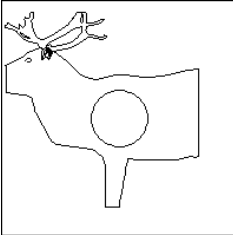
Dansk Rådyr



06000019000115(29)

Reinsdyr

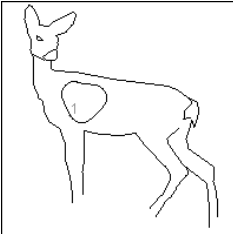
Reindeer DV-! Norway; Art. No. S100AA012



06000019000114(32)

Roe Left

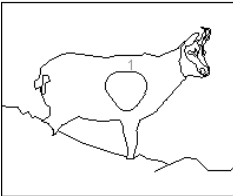
Hubertus Reh linkslaufend (Spezielscheibe für Kanton St. Gallen)



06000019000112(38)

Chamois Hubertus

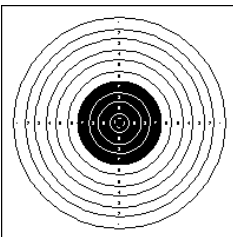
Hubertus Gams rechtslaufend (Spezielscheibe für Kanton St. Gallen)



06000019000113(35)

Presisjon

25 / 50 metre precision pistol target PP10; ISSF Rules, Section 6.3.2.5, Diameter 500mm; black reflector from ring 7 to ring 10

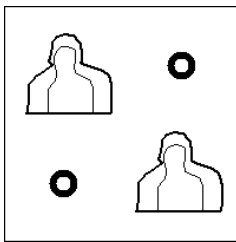


06000019000303(47)

Skandinavia

Targets that are used only in Scandinavia are stored in this directory. The exception is animal images (moose and reindeer) which can be found under 'Other\Hunting\Moose'.

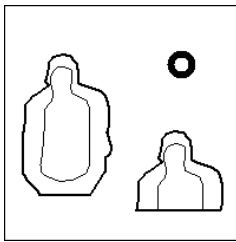
Militær



2x1/3 figure



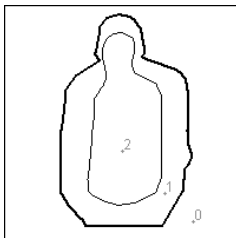
06000019001112(45)



1/1+1/3 figure



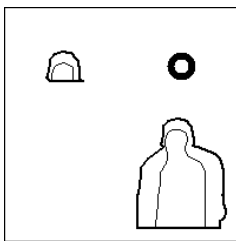
06000019001113(42)



1/1-figur



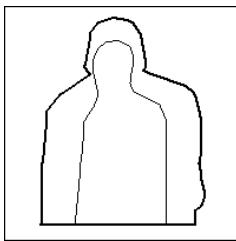
06000019001107(60)



1/8+1/2 figure



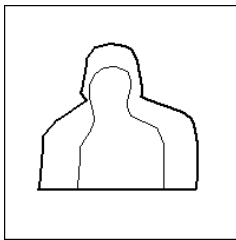
06000019001114(39)



1/2-figur



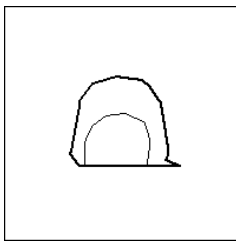
06000019001108(57)



1/3-figur



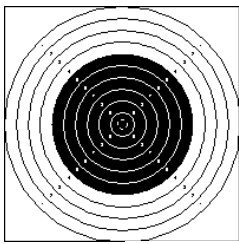
06000019001109(54)



1/8-figur



06000019001110(51)

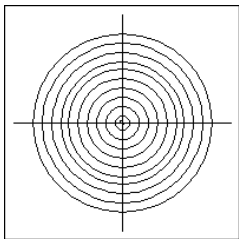


Presisjon



06000019001115(36)

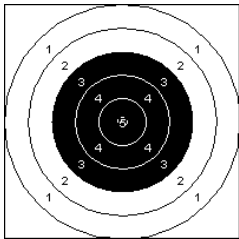
Full Bore



300y



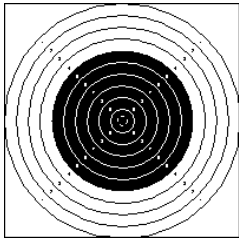
06000019002300(70)



500y



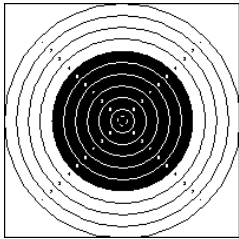
06000019002301(67)



600y



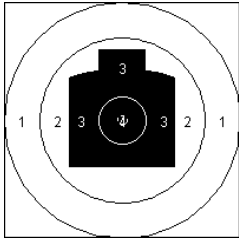
06000019002302(64)



300m



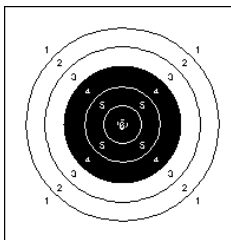
06000019002303(61)



500m



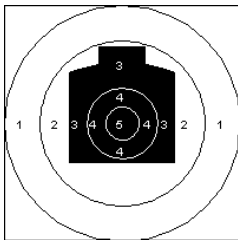
06000019002304(58)



600m



06000019002305(55)



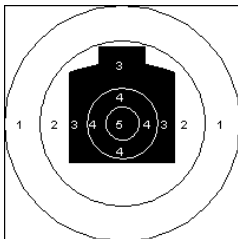
Long Range



06000019002306(52)

Norge

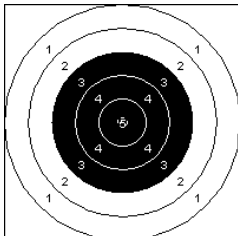
B



B45



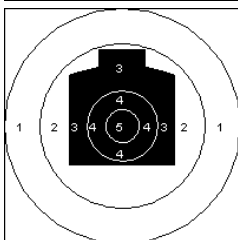
06000019002210(49)



B65



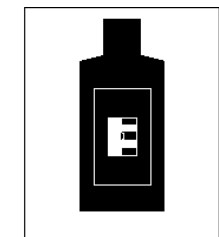
06000019002211(46)



B100



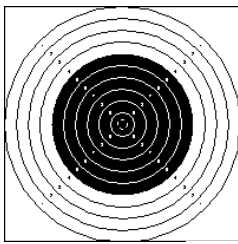
06000019002212(43)



Smaen



06000019002213(40)

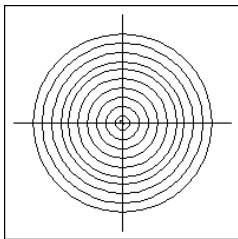


Minismaen



06000019002214(37)

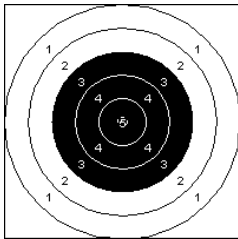
C



C15



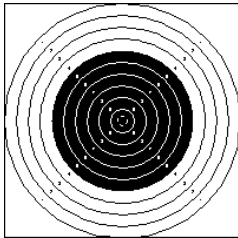
06000019002100(88)



C20



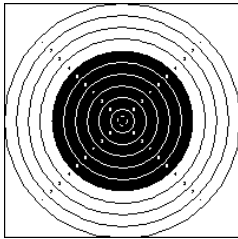
06000019002101(85)



C25



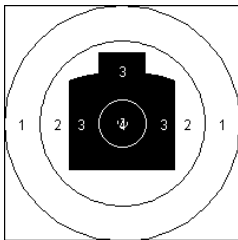
06000019002102(82)



C30



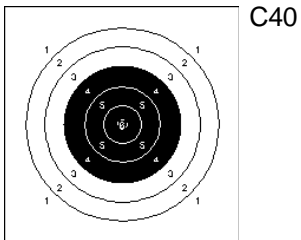
06000019002103(79)



C35



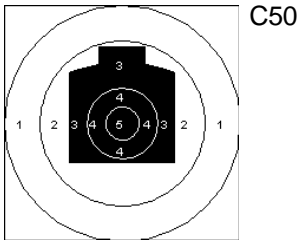
06000019002104(76)



C40



06000019002105(73)

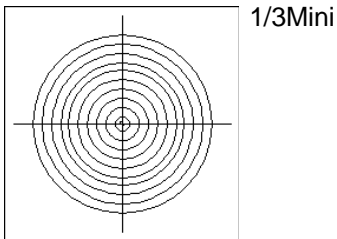


C50



06000019002106(70)

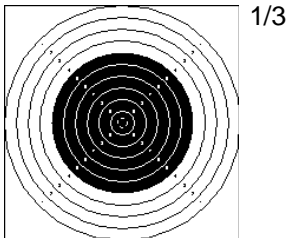
1/x



1/3Mini



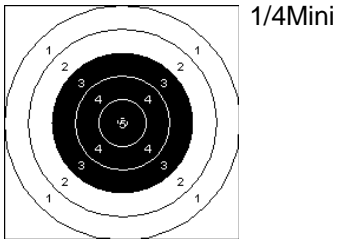
06000019002200(79)



1/3



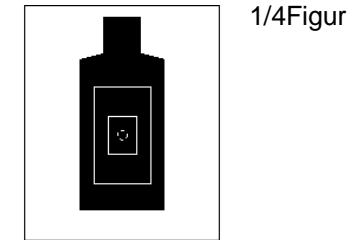
06000019002202(73)



1/4Mini



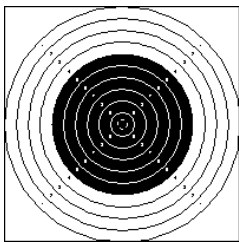
06000019002201(76)



1/4Figur



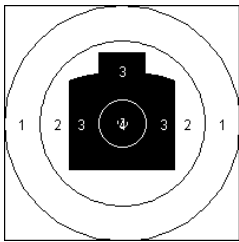
06000019002207(58)



1/4



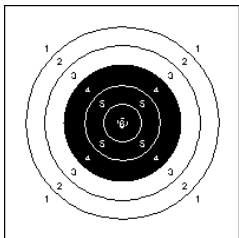
06000019002203(70)



1/6



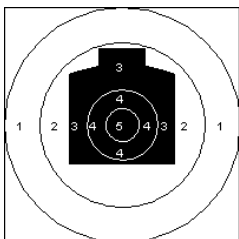
06000019002204(67)



1/8



06000019002205(64)

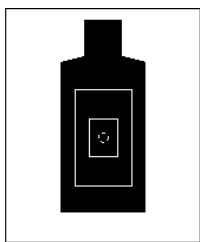


1/10



06000019002206(61)

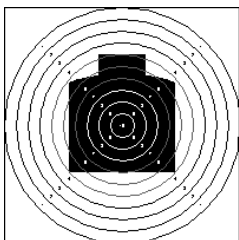
Annen



13x40



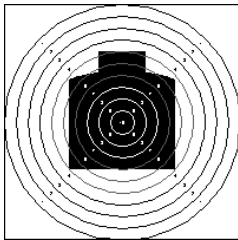
06000019002107(67)



30x10



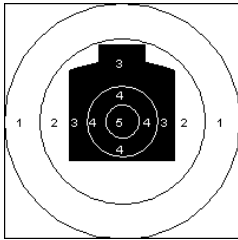
06000019002108(64)



Stripe



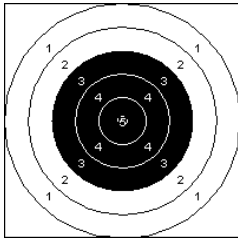
06000019002109(61)



Prisme



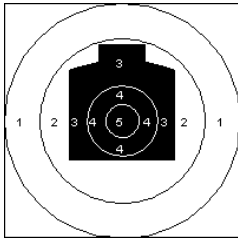
06000019002110(58)



S25



06000019002111(55)



Hjul



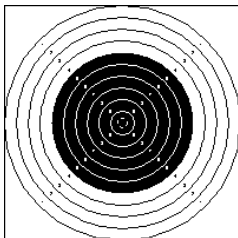
06000019002112(52)



150Sirkel



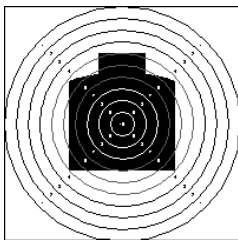
06000019002113(49)



55Sirkel



06000019002114(46)



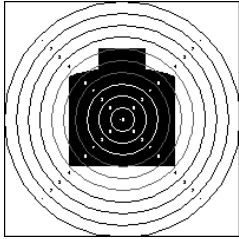
40Tonne



06000019002208(55)



Skiver\Annen\Norge



14Tonne



06000019002209(52)




Programmer

Programmene er inndelt i henhold til den vanlige avstanden, etter kategorien andre egenskaper (som Federation-programmer, seriemesterskaper). De enkelte programmene er karakterisert ved skivebildet (f.eks. A5), typen skudd (P=Prøveskudd, E=Enkeltskudd, S=Serieskudd) og antall skudd for hver av disse skuddtypene (P2=2 prøveskudd, E5=5 enkeltskudd, S3=3 skuddserie, P0=fritt antall prøveskudd).

10m

The directory 10m is the compilation of all programs which typically are shot over a distance of 10 metres.

ISSF

Luftgevær 40	
	20000735(55)
Luftgevær 60	
	20000734(58)
Luftpistol 40	
	20000737(49)
Luftpistol 60	
	20000736(52)

Løpende mål

3030	
	20000760(77)
2020	
	20000761(74)
Blandet	
	20000762(71)

Skiskyting

	15mm	
		06000019001302(57)
	20mm	
		06000019001301(60)

Femkamp



Femkamp 20



20000450(37)

Femkamp 3*10



20000460(07)

CE



20000451(34)

Prøveskudd



20000452(31)

Annen

Luftgevær 30



20000756(89)

Air Rifle 20



20000757(86)

Luftgevær 3*10



20000754(95)

Air Pistol 20



20000739(43)

Zimmerstutzen 30



20000748(16)

Hurtigpistol



20000765(62)

25m

The directory 25m is the compilation of all programs which typically are shot over a distance of 25 metres.

ISSF

Hurtigpistol



20000730(70)

Sportspistol



20000733(61)

Grovpistol



20000731(67)

Standardpistol



20000732(64)

CISM

Sportspistol



20000733(61)



Grovpistol



20000731(67)

Militær hurtigskyting menn



20000750(10)

Militær hurtigskyting kvinner



20000753(01)

SUI

OP



20000830(61)

FS



20000831(58)

Annen

SP15



20000751(07)

50m*Katalogen 50 m er en samling av alle programmer som typisk skytes på distansen 50 m.***ISSF**

Gevær 60



20000725(85)

Standardgevær 3*20



20000726(82)

Frigevær 3*40



20000724(88)

Pistol 60



20000727(79)

CISM

Gevær 60



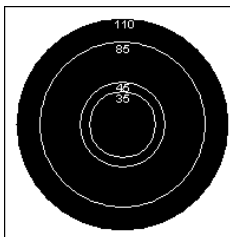
20000725(85)

Standardgevær 3*20



20000726(82)

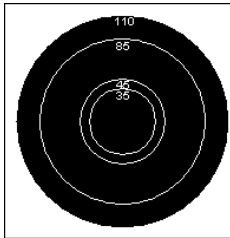
Skiskyting



35mm



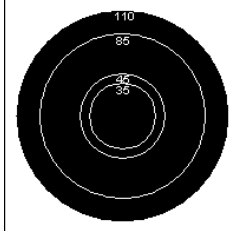
06000019001306(45)



45mm



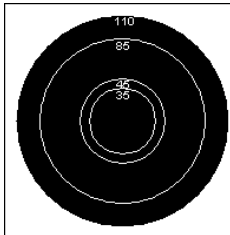
06000019001305(48)



85mm



06000019001304(51)



110



06000019001303(54)

Løpende mål

ISSF

3030



20000770(47)

2020



20000771(44)

Blandet



20000772(41)

DJV

Villsvin 5



20000775(32)

SWE



Running Roebuck



20000851(95)

Running Moose



20000852(92)

SUI

OP



20000832(55)

FS



20000833(52)

Morgarten



20000361(13)

PB5

S4S6



20000072(07)

Annen

Gevær 3*10



20000755(92)

Rifle 30



20000758(83)

300m

Katalogen 300 m er samlingen av alle programmer som typisk skytes på distansen 300 m.

ISSF

Frigevær 3*40



20000721(97)

Frigevær 60



20000722(94)

Standardgevær 3*20



20000723(91)

Rifle 2*30



20000717(12)

CISM

Standardgevær 3*20



20000723(91)



Rapid Fire 3x20
*Militær hurtigild 3*20*



20000816(06)

Sveits

OP

Fullført



20000840(31)

OP A5 Prøve



20000839(34)

OP A5 del 1
A5 E5



20000838(37)

OP BA Prøve



20000836(43)

OP del 2
B4 E5 S2 S3 S5



20000837(40)

Lagmesterskap

A5S

Ubegrenset antall testskudd i A5-skiven



20000398(96)

A10S

Unlimited test shots feature on the A10 window



20000397(02)

Felt A

LM Felt A



20000084(68)

Felt B

LM Felt B



20000014(84)

Felt C

LM Felt D



20000083(71)

A

\A\A5

\A\A5\Enkeltskudd

E0



20011011(73)

E4



20000019(69)



E5



20000012(90)

E6



20000013(87)

E8



20000020(66)

E10



20000015(81)

\A\A5\Serieskudd

S0



20000010(96)

S5



20000023(57)

S6



20000024(54)

S3S3



20000025(51)

S4S4



20000026(48)

S5S5



20000016(78)

\A\A5\Serieskudd\Med prøveskudd

P2 S2 S3 S5



20000344(64)

P1 S2 S3 S4 S5



20000346(58)

P2 S2 S2 S3 S3



20000348(52)

\A\A5\Kombinert

E4S4



20000006(11)

E5S3



20000021(63)



E2 S3 S5



20000009(02)

E4 S3 S3



20000022(60)

E5 S3 S4



20000007(08)

E6 S3 S3



20000676(38)

E2 S2 S3 S5



20000008(05)

\A\A5\Kombinert\Med prøveskudd

E6S4



20000002(23)

P2 E1 S3 S6



20000027(45)

P2 E2 S3 S3



20000668(62)

P2 E2 S3 S5



20000003(20)

P2 E5 S3 S4



20000667(65)

P3 E6 S3 S3



20000001(26)

P2 S2 S2 S3 S3



20000005(14)

P1 E2 E3 E4 E5



20000004(17)

\A\A10

\A\A10\Enkeltskudd

E0



20000031(33)

E5



20000033(27)



E6



20000034(24)

E8



20000035(21)

\A\A10\Enkeltskudd\Med prøveskudd

Startomgang



20000763(68)

P2E6



20000666(68)

E10



20000029(39)

E6E4



20000038(12)

\A\A10\Serieskudd

S0



20000030(36)

S5



20000043(94)

S6



20000044(91)

S3S3



20000045(88)

\A\A10\Serieskudd\Med prøveskudd

P2S1



20000694(81)

P2 S2 S3 S5



20000040(06)

P2 4*S5



20000028(42)

\A\A10\Kombinert

E3S3



20000041(03)

E4S4



20000042(97)



E5S3



20000046(85)

E6S4



20000032(30)

E2 S3 S5



20000039(09)

E2 S3 S5



20000357(25)

E4 S3 S3



20000210(78)

E3 E4 S4 S4



20000677(35)

\A\A10\Kombinert\Med prøveskudd

E4S4



20000047(82)

E5S3



20000037(15)

E6S6



20000048(79)

P2 E5 S2 S3



20000356(28)

P2 4*S5



20000695(78)

Liggende 4*E10



20000589(08)

Stående 4*E10



20000579(38)

Kne 4*10



20000569(68)

\A\A100

P0



20000396(05)

\A\A100\Enkeltskudd



E0



20000051(70)

E2

Nachdoppel



20000052(67)

E3



20000053(64)

E4



20000054(61)

E5



20000055(58)

E6



20000056(55)

E10



20000057(52)

P1E4



20000665(71)

S0



20000050(73)

S4S4



20000049(76)

P2 E5 S2 S3



20000058(49)

B

\B\B4

P0



20000395(08)

\B\B4\Enkeltskudd

E0



20000061(40)

E6



20000062(37)

\B\B4\Serieskudd

S0



20000060(43)



S5



20000064(31)

S6



20000063(34)

S3S3



20000065(28)

S4S4



20000066(25)

P2 S4 S6 KOM



20000349(49)

\B\B4\Kombinert

E3 S3 S3



20000067(22)

E3 S3 S6



20000379(56)

E3 S3 S3 S3



20000069(16)

E4S4



20000345(61)

E6 S3 S3 S6 KOM



20000359(19)

\B\B4\Kombinert\Med prøveskudd

P2 E1 E3 E6



20000068(19)

P2 E2 S3 S5



20000669(59)

E4S4



20000070(13)

P2 E6 S6 S6



20000075(95)

\B\B10

P0



20000968(35)



E0



20000076(92)

S0



20000077(89)

E2 S3 S5



20000376(65)

E2S2



20000078(86)

S3S5



20000079(83)

\B\B100

P0



20000967(38)

E0



20000081(77)

S0



20000080(80)

E10



20000082(74)

\B\PB5

P0



20000394(11)

E0



20000071(10)

S0



20000073(04)

S4S6



20000072(07)

Annen

FS



20000059(46)

Knabenschiessen

The youth shooting practice is solely for the Zurich Youth Shoot. Therefore it has a special score (A6) and a special printout. In youth shooting 5 shots are fired at an A5 target. The innermost ring (5-er ring) is valued with 6 points. The outermost ring counts for 2



20000399(93)



points instead of 1 point. Each hit outside the outermost ring that nonetheless hits the target counts for 1 point. Moreover at the end each target hit is further awarded 1 point and this sum is included in the total result. The maximum is therefore 5 x 6 points + 5 hits = 35 points.

Morgarten



20000362(10)

Pfäffiker vinterøvelse

Hit score for single firer: every 10 shots in 10-er score; for group score 2. Pass (E4) in 100-er score.



20000377(62)

Ustertag-Scheibe



20000738(46)

Vögelinsegg



20000363(07)

Hans Waldmann Schiessen



20000776(29)

F5

S0



20000976(11)

E0



20000986(78)

Skandinavia

Svensk program

Dobbel

P0 E5 E5 E5 E5



20000718(09)

10

P0 E5 E5



20000719(06)

25

P0 E5 E5 E5 E5 E5



20000720(03)

Svensk mesterskap

Første omgang

P0 E5 E5 E5



20000705(48)

Midterste omgang

P0 E5 E5



20000706(45)

Finale

P0 E5 E5



20000707(42)



Reservert
P0 E5 E5 E5 E5



20000708(39)

Finale reservert
P0 E5 E5 E5



20000709(36)

Annen

Gevær 3*10



20000728(76)

Annen

Alle skiver som ikke klart passer inn under de foregående avstandene er lagt i katalogen 'Andre'.

Full Bore

3yDL



20000860(68)

5yDL



20000861(65)

6yDL



20000862(62)

LRDL



20000863(59)

Austria

Pistol

\Pistol\1

1

Pistol A 5m



20000500(81)

Pistol A 10m



20000501(78)

\Pistol\2

2

Pistol B 5m



20000502(75)

Pistol B 10m



20000503(72)

\Pistol\3

3



Pistol D 5m



20000504(69)

Pistol D 10m



20000505(66)

\Pistol\4

4

Pistol D 5m



20000504(69)

Pistol D 10m



20000505(66)

5



20000504(69)

5

6



20000504(69)

6

7



20000506(63)

7

8



20000508(57)

8

9



20000508(57)

9

10



20000507(60)

10

11



20000509(54)

11

12



20000510(51)

12

Gevær

\Gevær\5

5

Rifle A 10m vertical



20000511(48)

Rifle A 20m vertical



20000512(45)

\Gevær\6

6



Rifle B 10m horizontal



20000513(42)

Rifle B 20m horizontal



20000514(39)

\Gevær\7

7

Rifle B 10m ellipse



20000515(36)

Rifle B 20m ellipse



20000516(33)

\Gevær\8

8

Rifle B 10m ellipse



20000515(36)

Rifle B 20m ellipse



20000516(33)

9

9



20000515(36)

10

10



20000515(36)

11

11



20000515(36)

12

12



20000519(24)

13

13



20000519(24)

\Gevær\14

14

Rifle C 15m



20000517(30)

Rifle C 30m



20000518(27)

15

15



20000520(21)

16

16



20000521(18)



Skandinavia

Targets that are used only in Scandinavia are stored in this directory. The exception is animal images (moose and reindeer) which can be found under 'Other\HuntingMoose'.

Militær

2x1/3 figure



20000740(40)

1/1+1/3 figure



20000741(37)

1/1-figur



20000742(34)

1/8+1/2 figure



20000743(31)

1/2-figur



20000744(28)

1/3-figur



20000745(25)

1/8-figur



20000746(22)

Presisjon



20000747(19)

Jakt

Elg



20000850(01)

Moose LR Running



20000853(89)



Kontroll

The control menu contains all the functions that are necessary during a running program. The menu pops up automatically into this view after a program is selected.

Zoom

Most target pictures can be represented in three different sizes (zoom levels). The zoom command switches to the next size. When the smallest size has been reached, then the next zoom command brings up the largest size again.



990052(52)

Match

In the course of a match, by means of the Match button (RC92) the major commands for controlling the match can be carried out by the firer. Thus the setting can be changed from the test group to the first single group. So long as the single group has not yet shot, triggering this command again can enable a return to the test group. In user practices and in free series this command does not appear in the menu. In this case (if the RC92 is pressed or if the corresponding barcode is input) a group total is triggered.



990636(75)

Prøveskudd

In free series the fire type can be restarted at any time with the commands Test, Single and Series.



99063400(49)

Enkeltskudd

In free series the fire type can be restarted at any time with the commands Test, Single and Series. If the fire type is already set to single, with this command the single group can be totalised and immediately a new group can be started. In this way for example every 10 shots a group total of an ISSF shoot can be simulated.



99063401(46)

Delsum

Closes off the current open group and prints out a group total. The function is available only when an open group (P-, S- or D-) is shot. A group where the number of shots is prescribed cannot be skipped. If shooting takes place without a shot logoff, then shots which have totally missed the target must be reported to the system with the command '\Other\Insert zero shot'.



990530(05)

Total

In a free series the group total corresponds to the intermediate total or to a position total. The current group is added up. This corresponds to a subtotal. In addition all the groups since the last group total are counted together and removed. Thereafter the group can be continued.



990531(02)

TOTAL

In a free series the match total stops the current program (program total). It triggers a subtotal and a group total. In addition all shot values (except test shots) are added together and shown as the 'large' total. Other programs than the free series (match, user practice and fixed programs) cannot be stopped prematurely. They can only be broken off



990532(96)



and filled with manual nulls. An abort can be brought about by the command '\Other\Abort' or by loading another program. In the event of an abort the shot values are also added together and displayed.

Serieskudd

In free series the fire type can be restarted at any time with the commands Test, Single and Series. If the fire type is already set to Series, with this command the series group can be shown and totalised. Subsequently a new series group is automatically started.



99063402(43)

Vis

In a group with serial shots all shots fired up to the present moment are displayed in advance. Correspondingly at the end of the group, only those shots which have not yet been displayed are shown. In groups with the fire type Test or Single Shot the barcode has no effect.



099054(46)

Resultat

In free series the command Value can change the secondary score to the primary score. This is useful if first a qualifier and then a final are shot. At most official shoots the finals are scored in tenths, but the qualifiers are scored in whole tens. If the command is carried out a second time, then the original score is switched on again. With the commands '\Other\Next Primary Score' and '\Other\Next Secondary Score' the primary and secondary scores can be controlled.



990643(54)

Skriv ut videoskjerminnholdet

The current screen content is printed on the graphic printer (Only D931/CBM210). It is not possible to print out on the dot matrix printer D93.



099050(58)

Gjenta

Restarts a closed off practice with the same settings (firer number, firer name, weapon and position). This command can be blocked with the setting '\Other\Start\Permit Repeat\Off'.



91(18)

SC-Programs

Øvelse

In programs that show a match structure, under 'Group' it is possible to select which setting you want to begin with. In this way for example only the final of a match can be shot. During the match in progress, under 'Group' the setting 'Test' can be selected. This test corresponds to the regulated exceptional test which can be permitted after weapon malfunction. If the setting 'Test' is selected, then under 'Group' only the position that was shot most recently appears. Choosing this position enables you to return to the official match.

Funksjonsfeil

In the 25m pistol disciplines, various rules are defined which lay down the procedures for weapon failures. According to the discipline and the type of weapon failure (allowable / non allowable) the fired shots must be completed and evaluated. Individual commands enable the system to correctly calculate the end result and to correctly show the individual shots on the screen as well as on the scoreboard.

Fullfør serien

Den aktive serien fylles med nuller. Dette skjer også om serien ennå ikke er skutt.



99063700(22)



Kontroll\Funksjonsfeil\Sett inn nullskudd

Sett inn nullskudd

Inserts a shot with the value 0 into the current program. This function is needed if shooting took place without the use of the shot sensor and the target was missed. The system itself cannot recognise the shot in this situation.



099058(34)

Tillatt

En tillatt våpenfeil (beslutning fra dommer/standplassleder) tillater skytteren å fullføre serien i henhold til disiplinen (sports- eller sentralpistol i hurtigskytingsdelene) eller å gjenta den (standardpistol; hurtigskyting). Bruken av denne kommandoen medfører minst én loggføring.



99063701(19)

Ikke tillatt

Uttillatelige våpenfeil vil normalt resultere i at man fyller opp resten av serien med nuller og at gjentagelse ikke er mulig for skytteren. Hendelsen føres også på loggen.



99063702(16)

Regn ut serien

'Calculate series' completes the handling of weapon malfunctions. Even when several repetitions have had to be shot, on this command the shots are correctly selected and counted according to the rules of the ISSF.



99063703(13)

Annen

Frequently used operating elements can be found directly under the Control menu\Other.

Avbryt

Produces in addition to the match total an abort (log entry) in order to mark the current group as invalid.



50(44)

Sett inn nullskudd

Inserts a shot with the value 0 into the current program. This function is needed if shooting took place without the use of the shot sensor and the target was missed. The system itself cannot recognise the shot in this situation.



099058(34)

Slett skivevindu

Fjerner skuddene fra skivevinduet uten å slette dem fra resultatet. (Se også innstillingen 'Tøm skivevinduet etter skytingen')



099062(22)

Slett liste

Fjerner alle elementer fra listevinduet, uten å slette de avfyrte skuddene fra resultatet.



990630(93)

Convert last sighting shot



09906901(97)

Convert both sighters



09906902(94)

Timer

This commands are used to control the embedded Timer.



Set Timer

Sets the Timer to the entered value and displays it in the titlebar



990650(33)

Start Timer

starts the timer



990651(30)

Reset Timer

Resets the timer to the value set by the Set Timer command



990652(27)

Remove Timer

Disables the Timer and removes it from the Display



990653(24)

Fix timer values

Here is a collection of fix timer values to configure the timer via Barcode

30s

30s



9906600030(34)

40s

40s



9906600040(04)

50s

50s



9906600050(71)

60s

60s



9906600060(41)

90s

90s



9906600090(48)

300s

5 min



9906600300(97)

1h

1h



9906603600(91)

Neste skuddverdi

Every target image has a number of score methods installed, which can be used to evaluate the target. With the command 'Other\Next Primary Score' these different score methods can be scrolled through. These amendments can only be made for free series. It should also be observed that different score methods are not strongly compatible one with another. It is therefore not advisable to change the score method while a program is running.



9906421999(45)

Neste desimalverdi

Just as for the primary score, so too can the score method for the secondary score be changed.



9906422999(52)

Edit Barcode



990646(45)



System

Innstillinger og kommandoer som ved normal skyting sjelden behøver bli brukt eller endret. Noen av de tilgjengelige funksjonene er også forbeholdt spesielle brukergrupper (administrator og Sius-personell).

Rapporter

With many reports information about past programs can be printed out.

Innlast på nytt

De siste ti øvelsene kan i etterkant innlastes og ses på i diskusjonsmodus, men det er ikke mulig å foreta endringer i disse øvelsene. På denne måten kan også skuddbildet for avsluttede programmer gjenskapes og vises.

1

Innlast det sist skutte programmet, slik at det kan bli diskutert.



99063800(13)

2

Last nest-siste program slik at det kan bli diskutert.



99063801(10)

3

Last tredje-siste program slik at det kan bli diskutert.



99063802(07)

4

Innlast fjerde-siste program, slik at det kan bli diskutert.



99063803(04)

5

Innlast femte-siste program, slik at det kan bli diskutert.



99063804(01)

6

Innlast sjette-siste program, slik at det kan bli diskutert.



99063805(95)

7

Innlast sjuende-siste program, slik at det kan bli diskutert.



99063806(92)

8

Innlast åttende-siste program, slik at det kan bli diskutert.



99063807(89)

9

Innlast niende-siste program, slik at det kan bli diskutert.



99063808(86)

10

Last tiende-siste program slik at det kan bli diskutert.



99063809(83)

Skriv ut igjen

I tilfelle papirstopp eller andre skriverproblemer kan det hende at et resultatark ikke skrives ut som ønsket. Avsluttede øvelser kan derfor skrives ut gjentatte ganger. Skuddene blir deretter ikke vist mer på videoskjermen. Andre gangs utskrift og alle etterfølgende utskrifter blir markert med bokstaven 'K', for kopi, slik at originalutskriften kan bli entydig identifisert.










1

Skriv ut siste program en gang til.




09905520(69)



2	Skriv ut nest-siste program en gang til.	 09905521(66)
3	Skriv ut tredje-siste program en gang til.	 09905522(63)
4	Skriv ut fjerde-siste program en gang til.	 09905523(60)
5	Skriv ut femte-siste program en gang til.	 09905524(57)
6	Skriv ut det sjette-siste programmet en gang til.	 09905525(54)
7	Skriv ut sjuende-siste program en gang til.	 09905526(51)
8	Skriv ut åttende-siste program en gang til.	 09905527(48)
9	Skriv ut det niende-siste programmet en gang til.	 09905528(45)
Alle	Skriv ut en gang til alle programmene som fortsatt finnes i loggen.	 09905529(42)



Skuddteller

Mekaniske skuddtellere:

Skuddtellerrapport	 09903608(82)
<i>The current shot numbers are displayed on the screen and on the printer.</i>	

Ugyldige skudd

Ugyldige skudd (skudd i stopp-, pause- eller visningsfasen, eller krysskudd) blir ikke bare opptalt, men de blir også beholdt i betjeningsenheten som uoppgjorte og kan til enhver tid hentes fram. Skuddene blir da vist med tidsangivelse og, om mulig, med verdi. Rapporten kan forkastes med varmstart eller med kommandoen 'Slett' under 'Vedlikehold/Ugyldige skudd'. Skuddene forblir i loggen og kan senere dokumenteres i en loggutskrift.

Vis	 990562(06)
Rapporten med ugyldige skudd vises i listevinduet.	
Skriv ut	 990564(97)
Rapporten som viser ugyldige skudd blir skrevet ut på den tilkoblede skriveren. Er ikke skriveren påslått, forkastes rapporten.	

Log

Relevante hendelser under avviklingen av et program lagres i minnet (hendelseslager, logg). Denne informasjonen er nødvendig for å kunne gjenskape programmet etter strømbrydd. CU931 undersøker disse dataene ved hver systemstart. Blir det fastslått at det sist skutte programmet ikke ble avsluttet på riktig måte, startes gjenopprettingsprosessen. Ved hjelp av loggen kan også tidligere programmer lastes inn på nytt, eller skrives ut en gang til som kopi. Loggen er lagret i betjeningsenhetens flyktige minne som fungerer så lenge driftsspenning fra det innebygde batteriet er til stede. Dataene er beskyttet mot feiltolkning ved hjelp av en sjekksum. Blir det ved systemstart funnet at sjekksummen er feil, for eksempel på grunn av et dårlig batteri, blir loggen nullstilt og startet opp på nytt.



Betjeningsenheten gir beskjed om dette med tre pip og en melding i listevinduet. Loggen har begrenset minnekapasitet, og renner loggens minne over, blir de eldste hendelsene overskrevet av nye. Typisk kan mer enn ti programmer bli lagret i loggen. Loggen kan også slettes manuelt fra 'vedlikehold\rapporter\logg'. Utskriftsformatet er beskrevet i bruksvisningen.

Alle

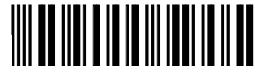
Alle hendelser skrives ut i kronologisk rekkefølge; de eldste hendelsene først og de nyeste til slutt. Utskriften kan når som helst avbrytes ved å slå av skriveren.



09905500(32)

10

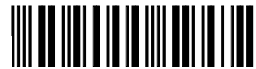
De 10 siste hendelsene skrives ut i kronologisk rekkefølge.



09905501(29)

20

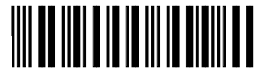
De 20 siste hendelsene skrives ut i kronologisk rekkefølge.



09905502(26)

50

De 50 siste hendelsene skrives ut i kronologisk rekkefølge.



09905505(17)

Invertert

Alle hendelsene skrives ut i motsatt kronologisk rekkefølge; de siste hendelsene først og de eldste hendelsene til slutt. Utskriften kan avbrytes når som helst ved å slå av skriveren.



09905509(05)

Innstillinger

Betjeningsenhetens egenskaper kan tilpasses brukeren behov ved hjelp av en lang rekke innstillinger. Programmer kan oppføre seg innbyrdes forskjellig, avhengig av hvilke innstillinger som er valgt for hvert program. Men det er også mulig for fast programmerte programmer å overstyre innstillinger. For eksempel vil utskriften av skuddene for ISSF-disiplinen være annerledes enn for andre programmer. Det er også mulig for programmer å velge en innstilling bare som grunninnstilling, mens brukeren senere kan endre innstillingen (etter at programmet er valgt). Utskriften av skudd i ISSF disipliner kan senere endres under 'Presentasjon\Skudd\Standard\Utskriftsformat'.

Presentasjon

Alle innstillingene som i videre forstand påvirker utseendet til objekter, er lagret under 'Presentasjon'. Dette gjelder ikke bare presentasjonsformen på videoskjermen, men også presentasjonsformen på skriveren og annet visningsutstyr.

Skudd

The directory 'Presentation\Shot' contains settings which alter the appearance of the shots. This affects not only the shot symbol but also the image in the shot window, in the list window and on the printer.

\Skudd\Siste Skudd

In the directory 'Last shot' the settings which influence the depiction of the last represented shot are stored.

\Skudd\Siste Skudd\Symbol

The symbol of a shot can be varied according to appearance, size and background.

\Skudd\Siste Skudd\Symbol\Form

The form of the symbol can be preset individually for the last shot and jointly for all other shots.

Kryss

Skuddet vises som et kryss.



09907110(52)

Nummer

Skuddet vises med sitt skuddnummer.




09907111(49)



Intet <i>Skuddet vises ikke.</i>	 09907112(46)
X <i>Skuddet vises som en X.</i>	 09907113(43)
Punkt <i>Skuddet vises som en prikk.</i>	 09907114(40)
Fint kryss <i>Skuddet vises som et tynt kryss.</i>	 09907115(37)
Sirkel <i>Skuddet vises som en sirkel.</i>	 99071106(17)
Kaliber (Grunninnstilling) <i>Skuddet vises som en sirkel med sann størrelse så lenge det ikke er mindre enn 5 punkter. Ved for liten størrelse vises skuddet automatisk som et kryss.</i>	 99071107(14)

\Skudd\Siste Skudd\Symbol\Størrelse

The image size of the shot can be altered. The size is given in screen dots (Pixels). In the calibre form this setting has no effect.

14 <i>Punkter</i>	 99073300(31)
16 <i>Punkter</i>	 99073301(28)
18 <i>Punkter</i>	 99073302(25)
20 <i>Punkter</i>	 99073303(22)
22 (Grunninnstilling) <i>Punkter</i>	 99073304(19)
24 <i>Punkter</i>	 99073305(16)
26 <i>Punkter</i>	 99073306(13)
28 <i>Punkter</i>	 99073307(10)
30 <i>Punkter</i>	 99073308(07)
32 <i>Punkter</i>	 99073309(04)



\Skudd\Siste Skudd\Symbol\Invertert

All symbols are primarily conceived as a white symbol on a dark background. Most targets are black in the centre. The graphics can be inverted. The symbol will then be depicted as a black symbol on a white background.

Av (Grunninnstilling)

Skuddet presenteres på normal måte.



09907140(59)

På

Skuddet presenteres med omvendte farger.



09907141(56)

\Skudd\Siste Skudd>Last Shot Window

I skuddvinduet vises i tillegg til skuddverdien også skuddnummeret og en desimalverdi. For å gjøre presentasjonen ennå tydeligere kan det være hensiktsmessig å ikke vise enten skuddnummeret eller desimalverdien. Det er også mulig å slå skuddvinduet helt av.

\Skudd\Siste Skudd>Last Shot Window\Visning

I skuddvinduet vises i tillegg til skuddverdien også skuddnummeret og en desimalverdi. For å gjøre presentasjonen ennå tydeligere kan det være hensiktsmessig å ikke vise enten skuddnummeret eller desimalverdien. Det er også mulig å slå skuddvinduet helt av.

Av

Visningsfeltet for siste skudd skjules.



09907050(38)

Skuddverdi

I skuddvinduet vises bare primærverdien.



09907051(35)

Skuddnr Verdi

I skuddvinduet vises skuddnummer og skuddresultat.



09907052(32)

Sknr Verdi Des (Grunninnstilling)

I skuddvinduet vises skuddnummer, skuddverdi og desimalverdi (%-verdi, ISSF-tierringverdi).



09907053(29)

Timer



09907054(26)

\Skudd\Siste Skudd>Last Shot Window\Deferred Shots

På (Grunninnstilling)

På



99080701(41)

Av

Av



99080700(44)

\Skudd\Siste Skudd\Vis innerblink

Most target pictures have a small ring defined which besides the normal score is valued as a particularly good hit. A hit in this ring (the inner ten, Mouche) can be displayed on the control unit by an animated picture on the target window.

Av

En innerblink blir normalt vist.



99074100(56)

På (Grunninnstilling)

Ved innerblinktreff viser betjeningsenheten i tur og orden konsentriske sirkler med ulik størrelse rundt skivesentrum.



99074101(53)



\Skudd\Standard

In the directory 'Standard' all the settings which affect the depiction of all shots except the last shot are stored.

\Skudd\Standard\Symbol

The symbol of a shot can be varied according to appearance, size and background.

\Skudd\Standard\Symbol\Form

The form of the symbol can be preset individually for the last shot and jointly for all other shots.

Kryss

Skuddet vises som et kryss.



09907030(01)

Nummer

Skuddet vises med sitt skuddnummer.



09907031(95)

Intet

Skuddet vises ikke.



09907032(92)

X

Skuddet vises som en X.



09907033(89)

Punkt

Skuddet vises som en prikk.



09907034(86)

Fint kryss

Skuddet vises som et tynt kryss.



09907035(83)

Sirkel

Skuddet vises som en sirkel.



99070306(89)

Kaliber (Grunninnstilling)

Skuddet vises som en sirkel med sann størrelse så lenge det ikke er mindre enn 5 punkter. Ved for liten størrelse vises skuddet automatisk som et kryss.



99070307(86)

\Skudd\Standard\Symbol\Størrelse

The image size of the shot can be altered. The size is given in screen dots (Pixels). In the calibre form this setting has no effect.

14

Punkter



09907040(68)

16

Punkter



09907041(65)

18 (Grunninnstilling)

Punkter



09907042(62)

20

Punkter



09907043(59)

22

Punkter



09907044(56)



24

Punkter



09907045(53)

26

Punkter



09907046(50)

28

Punkter



09907047(47)

30

Punkter



09907048(44)

32

Punkter



09907049(41)

\Skudd\Standard\Symbol\Invertert

All symbols are primarily conceived as a white symbol on a dark background. Most targets are black in the centre. The graphics can be inverted. The symbol will then be depicted as a black symbol on a white background.

Av

Skuddet presenteres på normal måte.



09907320(04)

På (Grunninnstilling)

Ved innerblinktreff viser betjeningsenheten i tur og orden konsentrisk sirkler med ulik størrelse rundt skivesentrum.



09907321(01)

\Skudd\Standard\Utskriftsformat

The print format dictates the image of a shot on the printout. Print formats are often prescribed directly by programs. So the printout at an international contest is laid out differently to that of a compulsory confederation practice in Switzerland.

\Skudd\Standard\Utskriftsformat\Use Always

På



99073199(43)

Av (Grunninnstilling)



99073198(46)

Grunninnstilling (Grunninnstilling)

The printer prints the shot with shot number, direction arrow, primary and secondary score.



99073100(49)

Xy

On the printer the primary and secondary score and the XY coordinates are printed out.



99073101(46)

t x/y

I tillegg til skuddresultat vises også skuddets tidspunkt og koordinater.



99073109(22)

Tid

In the 'Time' format the time difference from the first shot of the group is always depicted.



99073108(25)



Debug

The debug format is only intended for test purposes. It supplies all the values which have been measured by the LON electronic measuring system. As well as register values the recorded temperature and other information is listed.



99073102(43)

\Skudd\Standard\Visningsformat

Grunninnstilling (Grunninnstilling)

The shot is displayed with shot number, direction arrow, primary and secondary score in the list window.



99070800(62)

Xy

In the list window the primary and secondary scores and the XY coordinates are displayed.



99070801(59)

t x/y

I tillegg til skuddresultat vises også skuddets tidspunkt og koordinater.



99070809(35)

Tid

Display format 'Time' the time gap to the first shot of the current group will also be displayed.



99070808(38)

Debug

The debug format is only intended for test purposes. It supplies all the values which have been measured by the LON electronic measuring system. As well as register values the recorded temperature amongst others is listed.



99070802(56)

\Skudd\Standard\Desimalverdi

Desimalverdien kan velges å være alltid avslått.

Av

Desimalverdien er avslått.



09907120(22)

På (Grunninnstilling)

Desimalverdien er påslått.



09907121(19)

\Skudd\Standard\Slett skivevinduet etter x skudd

I prøve- og enkeltserier kan innstillingen 'Slett skivevindu etter skyting' få skivevinduet til å bli slettet regelmessig slik at vinduet holdes oversiktlig. Skuddene vil da bli talt opp for hele serien. Men i motsetning til prøve- og enkeltserier vises i fortløpende serier alle skuddene i rekkefølge, uten at mellomliggende skudd blir slettet. Med innstillingen 10 blir med programmet 'T2 S4 S4 S4' skivevinduet slettet etter de 2 prøveskuddene (fordi prøveserien da er avsluttet og skytingen fortsetter med en enkeltserie), og det blir også slettet etter andre skudd i siste E4-serie, fordi det da er avfyrt i alt 10 skudd i enkeltserier.

0

Sletter skivevinduet etter tjue skudd.



99078600(39)

5

Sletter skivevinduet etter fem skudd.



99078605(24)

10 (Grunninnstilling)

Sletter skivevinduet etter ti skudd.



99078610(09)



20

Sletter skivevinduet etter tjue skudd.



99078620(76)

\Skudd\Krysskudd

I katalogen 'Krysskudd' er samlet innstillinger som innvirker på visning av krysskudd (skudd fra en annen bane på egen skive).

\Skudd\Krysskudd\Vis

Krysskudd indikeres med et symbol i nedre høyre hjørne i skivevinduet. Symbolet blir stående i sju minutter. Dersom det siste krysskuddet er eldre enn sju minutter, blir symbolet slettet. I tillegg kan det i skivevinduet vises en melding som gjør oppmerksom på krysskuddet.

Av (Grunninnstilling)

The showing of cross shots is suppressed in the list window. The first cross shot is displayed with a symbol in the target window in the bottom right corner.



09907060(08)

På

Cross shots are displayed in the list window with the entry 'cross shot'.



09907061(05)

\Skudd\Krysskudd\Skriv ut

I tillegg til å bli vist i skivevinduet, kan krysskudd også skrives ut.

Av (Grunninnstilling)

Cross shots are not displayed on the printer. In particular if printing is done onto pre-printed sheets (federal programs, field shooting) cross shots may not influence the formatting.



09907170(66)

På

Et krysskudd er sendt ut på skriveren.



09907171(63)

\Skudd\Ulovlig skudd

I katalogen 'Ugyldige skudd' er samlet innstillinger som innvirker på visning av skudd utenfor tillatt tid; under stopp-, pause- eller visningsfasen.

\Skudd\Ulovlig skudd\Vis

Ugyldige skudd kan vises i listevinduet.

Av

The showing of non-allowable shots is suppressed in the list window.



99073400(22)

På (Grunninnstilling)

Invalid shots are indicated in the list window with 'Invalid Shot'.



99073401(19)

\Skudd\Ulovlig skudd\Skriv ut

Ugyldige skudd kan skrives ut.

Av

Ugyldige skudd skrives ikke ut.



99073500(13)

På (Grunninnstilling)

An non-allowable shot is printed out on the score sheet as 'non-allowable shot'.



99073501(10)



\Skudd\Beste skudd

Etter fortløpende serier kan det beste skuddet (lavt skudd) vises og skrives ut, omsluttet av parentes, sammen med skuddnummeret.

Av

Visning av det beste skuddet blir skjult.



99079700(37)

På (Grunninnstilling)

Det beste skuddet ved serier blir vist.



99079701(34)

\Skriver ut

In the directory 'Presentation\Printing' all the settings which control the printer can be changed.

\Skriver ut\Kolonnekonfigurasjon

For matriseskriveren D93 finnes det papir som er perforert i midten. Med kolonnekonfigurasjonen kan programmet settes opp til å skrive ut med to samtidige kolonner. Det perforerte papiret kan deretter deles på midten. Legg imidlertid merke til at noen utskriftsformater (bl.a. ved ISSF-disipliner) ikke kan plasseres på halve papiret. Informasjonen kuttes etter 19 tegn. Dette kan medføre at informasjon blir borte fra utskriften.

\Skriver ut\Kolonnekonfigurasjon\Use Always

På



99071399(11)

Av (Grunninnstilling)



99071398(14)

Venstre

Programmet skrives ut venstrejustert. Full papirbredde er tilgjengelig.



09907130(89)

Høyre

Programmet skrives ut på høyre halvdel av papiret. Bare halve bredden av papiret er tilgjengelig.



09907131(86)

Dobbel (Grunninnstilling)

Programmet skrives ut to ganger i parallell. Bare halve bredden av papiret er tilgjengelig i hvert tilfelle.



09907132(83)

\Skriver ut\Skriv ut skyteprotokoll

The printing out of shots on the printer during a program can always be switched on and off with 'Print records'.

Av

Registreringer blir ikke skrevet ut.



99076300(52)

På (Grunninnstilling)

Registreringer skrives ut.



99076301(49)

\Skriver ut\Desimalverdi

Selv om desimalverdien blir vist, kan utskrift av desimalverdien skjules.

Av (Grunninnstilling)

Desimalverdien skrives ikke ut.



09907250(20)

På

Desimalverdien skrives ut.



09907251(17)



\Skriver ut\Prøveskudd

Test shots are usually printed out just like all other shots. However, in order that pre-printed score sheets are not overwritten with test shots, it is possible to block the printing out of test shots.

Av

Prøveskudd blir vist bare på videoskjermen.



09907160(96)

På (Grunninnstilling)

Test shots are displayed on the printer. The exception to this is shooting programs consisting of only one test group. These shots are never printed. This was done so that pre-prepared score sheets could be sued correctly.



09907161(93)

\Skriver ut\Delsum

The shots of every group are counted together and the result is displayed in the list window and on the printer. It is possible to suppress these totals on the printout.

Av

Summeringer og seriesummer skrives ikke ut.



09907210(43)

På (Grunninnstilling)

Summeringer og seriesummer skrives ut.



09907211(40)

\Skriver ut\Print Overtime

Av



99080600(53)

På (Grunninnstilling)



99080601(50)

\Skriver ut\Antall linjeskift

After a program the printer should advance the paper so far that with continuous paper it can be torn off correctly on the cutting edge of the printer. With pre-printed score sheets it can happen that this paper feed must be altered. With 'Number of Empty Lines' it is possible to specify how many empty lines (paper feed) should be printed after a program.

0

Tomme linjer



99074000(65)

1

Tomme linjer



99074001(62)

2

Tomme linjer



99074002(59)

3

Tomme linjer



99074003(56)

4

Tomme linjer



99074004(53)

5

Tomme linjer



99074005(50)



6 Tomme linjer	 99074006(47)
7 Tomme linjer	 99074007(44)
8 Tomme linjer	 99074008(41)
9 Tomme linjer	 99074009(38)
10 Tomme linjer	 99074010(35)
11 (Grunninnstilling) Tomme linjer	 99074011(32)
12 Tomme linjer	 99074012(29)
13 Tomme linjer	 99074013(26)
14 Tomme linjer	 99074014(23)

Number of line feeds
After a program the printer should advance the paper so far that with continuous paper it can be torn off correctly on the cutting edge of the printer. With pre-printed score sheets it can happen that this paper feed must be altered. With 'Number of Empty Lines' it is possible to specify how many empty lines (paper feed) should be printed after a program.



Program

Med innstillingen '\Presentasjon\Program' eller '\Presentasjon\Serie' kan visningsformen for utskrifter og visninger i listevinduet endres. Mange programmer har imidlertid sitt eget faste format. Disse innstillingene bør bare endres etter avtale med Sius AG.

\Program\Skriv ut

\Program\Skriv ut\Topptekst

Tom	 99075100(63)
Name (Grunninnstilling)	 99075105(48)
Short	 99075101(60)



Line feed



99075102(57)

\Program\Programmed Timers

This settings determines if the programmed Timers for ISSF-Disziplines should be used or not.

Av (Grunninnstilling)

Disables the programmed Timers fo ISSF-Disziplines



99080800(35)

På

Activates the programmed Timers for ISSF-Disziplines



99080801(32)

Øvelse

Med innstillingen '\Presentasjon\Program' eller '\Presentasjon\Serie' kan visningsformen for utskrifter og visninger i listevinduet endres. Mange programmer har imidlertid sitt eget faste format. Disse innstillingene bør bare endres etter avtale med Sius AG.

\Øvelse\Skriv ut

\Øvelse\Skriv ut\Bunntekst

Total (Grunninnstilling)



99075407(15)

Total with SeqNr



99075412(97)

Serie

The directory '\Presentation\Group' contains settings which influence the behaviour of individual groups.

\Serie\Nullstill skuddnummer

Dersom denne muligheten er valgt, nummereres skuddene innen serien alltid fra 1 og oppover. I motsatt fall blir skuddene fortløpende nummerert innenfor hele øvelsen. Testskudd teller ikke med.

Av (Grunninnstilling)

Skuddene blir fortløpende nummerert i et program.



99073700(92)

På

Nummereringen av skuddene starter på '1' for hver serie.



99073701(89)

\Serie\Delsum

The group totals in a program can be displayed in the program progress window. For completed groups the fire type and the number of shots (e.g. E2 S4) are replaced by the respective subtotals.

Av (Grunninnstilling)

The end of program window shows the types of fire and the active group.



99073600(04)

På

In the program progress window the fire type of the concluded groups is replaced by the subtotal of the current group.



99073601(01)

Annen

In the directory '\Presentation\Other' can be found the settings which cannot be assigned to another group.



\Annen\Betjeningsenhet

innstillinger som påvirker grunnoppsettet av skjermbildet er lagret under '\Skjerm'.

\Annen\Betjeningsenhet\Layout

The image on the control unit can be adjusted to meet individual needs as far as possible.

Klassisk (Grunninnstilling)

Den klassiske presentasjonen dekker skytternes hyppigst forekommende behov.



99073900(74)

Venstre stopp

If the screen is mounted on the right hand side of the firer, it can be useful for the status notification to be visible by means of a small movement of the head. For this reason the status window in the layout 'Stop Left' was moved. In the layout 'Stop Left' the status window was omitted for reasons of space. Parameters that are represented in the status window are no longer displayed in the list window.



99073901(71)

Finale

If the screen of the control unit is to be made visible also for the spectators, the target image can be made as large as possible with the 'Final' layout. In the 'Final' layout the status window, the practice progress window and the selection window are not shown.



99073902(68)

\Annen\Betjeningsenhet\Funksjonstaster

Vinduet med menyttaster vises på LCD-skjermen på betjeningsenheten og nederst på videoskjermen. På bærbare enheter (håndholdte) bør ikke funksjonstastvinduet slås av, siden disse enhetene ikke har noen LCD-skjerm.

Av

Linjen med funksjonstastene er skjult. Detaljer om tastaturmodus er bare tilgjengelig på betjeningsenhetens LCD-skjerm.



99074400(29)

På (Grunninnstilling)

Linjen med funksjonstastene blir vist også på videoskjermen.



99074401(26)

\Annen\Betjeningsenhet>Status blinker

In order that the firer's attention can better be drawn to the screen, the most important status information (stop, offline) flashes in the status window. This effect, which can also be distracting, can be turned off with this setting.

Av (Grunninnstilling)

The status window will indicate no status by flashing.



99078800(21)

På

The most important information (stop, offline, show) is displayed flashing.



99078801(18)

\Annen\Betjeningsenhet\Øvelseforløpsvindu

Programforløpsvinduet kan skjules.

Av

Programforløpsvinduet vises ikke.



99074300(38)



På (Grunninnstilling)

Programforløpsvinduet vises.



99074301(35)

\Annen\Betjeningsenhet\Stor skrift i listevindu

Angir skrifttypen som blir brukt i listevinduet.

Av (Grunninnstilling)

Normal skriftstørrelse blir brukt i listevinduet.



99080200(89)

På

Forstørret skrift blir brukt i listevinduet.



99080201(86)

\Annen\Melding

Under 'Messages' the way the control unit handles messages can be configured.

\Annen\Melding\Vis meldinger

Betjeningsenheten viser ulike tekster som meldinger i listevinduet. Mange av disse meldingene er oppsatt slik at de kan vises på LCD-skjermen ved siden av tastaturet. Ved hjelp av denne innstillingen kan distribusjonen av disse meldingene innskrenkes.

Av

Meldinger vises ikke mer.



99073800(83)

På videoskjermen

Bare meldinger fra listevinduet blir vist (på videoskjermen). Visning på LCD-skjermen skjules. Denne innstillingen er nyttig når betjeningsenheten er plassert ved siden av videoskjermen.



99073801(80)

På LCD-skjermen

Kun de meldingene som vises på LCD-skjermen blir vist. Opplistingene fra listevinduet på videoskjermen blir skjult. Denne innstillingen er nyttig når betjeningsenheten er plassert et stykke unna videoskjermen. Betjeningen blir da hovedsakelig utført via LCD-skjermen.



99073802(77)

På begge (Grunninnstilling)

All reports are displayed both on the LCD and in the list window of the screen.



99073803(74)

\Annen\Melding\Melding om båndframtrekk

S10, S25/50, S101 og andre skiver har en mekanisme for materialtransport (for mating av papir eller gummibånd). Dersom motorene blir blokkert, materialet tar slutt eller båndet setter seg fast, vil skiven sende en båndframtrekk-feilmelding til betjeningsenheten. Det er helt nødvendig å rette denne feilen, ettersom feil i båndframtrekket kan føre til at detekteringssystemet måler feil. Allikevel er det mulig å skjule denne feilmeldingen, noe som er hensiktsmessig bare når det ikke er installert skiver med båndmating, eller ved testing i simuleringsmodus når det ikke finnes noe bånd.

Av

Båndframtrekks-feilmeldinger blir skjult.



99073000(58)

På videoskjermen (Grunninnstilling)

Reported line feed errors are only displayed in the list window of the screen.



99073001(55)

På skriveren

Feilmeldinger for båndframtrekk blir bare skrevet ut.



99073002(52)



På begge

Feilmeldinger for båndframtrekk vises i listevinduet og skrives ut.



99073003(49)

\Annen\Vis skivenavn

Skivebeskrivelsen og navnene på de aktive metodene for resultatberegning vises i øvre venstre hjørne av skivevinduet.

Av

The target description and the score information are suppressed.



99074200(47)

På (Grunninnstilling)

I skivevinduet vises skivenavnet og resultatet.



99074201(44)

\Annen\Vis kaliber

The calibre is displayed together with the measurement in the upper left corner of the target window. If the calibre is written inside round brackets, then in addition this means that the score is calculated as centre score. The advantage of score methods with central score is that they are independent of the calibre.

Av

Informasjon om kaliber skjules.



99078300(66)

På (Grunninnstilling)

Informasjon om kaliber vises.



99078301(63)

\Annen\Indikasjon

There are situations in which the firer should not be informed about the shot which has been fired. If the screen is switched off, then the shot situation is not relayed. No entry is made in the list window and no printout is produced. Only the shot number is displayed in the shot window.

Av

All displays (graphics window, list window, shot window and printer) are suppressed. The shot information is visible only on an associated PC and in the log. The function is used when statistical measurements need to be made and the firer must not be influenced by the result.



09907260(87)

På (Grunninnstilling)

Bilder skjules ikke lenger.



09907261(84)

Parameter

Parametere er valgfrie funksjoner som kan velges etter ønske. Parametere kan innstilles på mange måter. Det finnes parametere som påvirker utseende, parametere som beregner statistiske verdier, og mange flere. Parametrene må velges før det ønskede programmet blir innlest.

MTP

The MPI (mean point of impact) calculates the mean point of impact of the last five shots and indicates this spot as coordinates in the statistics window and as a small square in the target window. The number of shots that were included in the calculation of the MPI can also optionally be displayed in the statistics window.

\MTP\Tekst

The text readout in the statistics window can be suppressed.

Av

Only the small square on the site of the mean hit point is indicated. The text readout in the statistics window is suppressed.



99079500(55)

**På (Grunninnstilling)**

In addition to the graphic square in the statistics window a text with direction and place details is displayed via the MPI.



99079501(52)

\MTP\MTP

The MPI can be turned on and off as a whole (graphics and text).

Av

Middeltreffpunkt beregnes ikke.



99078100(84)

På (Grunninnstilling)

Middeltreffpunkt beregnes.



99078101(81)

Simulering av publikumsskjermen

Denne parameteren angir om informasjonen fra publikumsskjermen skal vises i statistikkvinduet.

Av

Informasjonen fra publikumsskjermen vises ikke i statistikkvinduet.



99080100(01)

På (Grunninnstilling)

Informasjonen fra publikumsskjermen vises i statistikkvinduet.



99080101(95)

Sentrumsavstand

Sentrumsavstand er en målemetode som brukes mye i Tyskland. Den viser avstanden fra senter av skuddet til senter av skiven i 10-dels millimeter. Skytteren skal oppnå lavest mulig verdi. Sentrumsavstand finnes som en parameter og blir vist i statistikkvinduet. I tillegg summeres alle sentrumsavstandsverdiene for et program. Sentrumsavstand kan også velges som verdiangivelsesmetode for frie serier. Ved en slik anvendelse er det mulig å velge sentrumsavstanden som verdi eller desimalverdi.

Av (Grunninnstilling)

Sentrumsavstand-parameteren i statistikkvinduet er slått av.



99079300(73)

På

Sentrumsavstand-parameteren i statistikkvinduet er slått på.



99079301(70)

Fi

Parameteren Fi indikerer avstanden mellom de skuddene som er lengst fra hverandre i en serie. Viser i statistikkvinduet.

Av (Grunninnstilling)

Parameteren Fi beregnes ikke.



99079100(91)

På

Parameteren Fi beregnes.



99079101(88)

FiFi

Parameteren FiFi viser i statistikkvinduet avstanden mellom de skuddene som er lengst fra hverandre (spredningen) i et helt program. Det er svært regneintensivt å beregne denne avstanden, og med et høyt antall skudd kan eksekveringshastigheten til betjeningsenheten bli merkbart redusert.

Av (Grunninnstilling)

Parameteren FiFi beregnes ikke.



99079200(82)



På
Parameteren FiFi beregnes.



99079201(79)

Skiskyting

Av (Grunninnstilling)



99079000(03)

På



99079001(97)

Spredning

Avstanden mellom skuddene som er lengst fra hverandre horisontalt beregnes og vises i statistikkvinduet. Likeledes beregnes og vises avstanden mellom skuddene som er lengst fra hverandre vertikalt.

Av (Grunninnstilling)
X- og Y-områdene beregnes ikke.



99080000(10)

På
X- og Y-områdene beregnes.



99080001(07)

Språk

Betjeningsenheten støtter flere språk. Språket for brukerveiledningen kan innstilles for seg.

English (Grunninnstilling)
The menu operation is displayed in English.



99070200(19)

Deutsch
The menu operation is displayed in German.



99070201(16)

Språk

Betjeningsenheten støtter flere språk. Språket for brukerveiledningen kan innstilles for seg.

English (Grunninnstilling)
The menu operation is displayed in English.



99070200(19)

Deutsch
The menu operation is displayed in German.



99070201(16)

Francais
The menu operation is displayed in French.



99070202(13)

Español
Menyene vises på spansk.



99070207(95)

Dansk
The menu operation is displayed in Danish.



99070204(07)

Norsk
The menu operation is displayed in Norwegian.



99070205(04)

Svenska
The menu operation is displayed in Swedish.



99070206(01)



Italiano

The menu operation is displayed in Italian.

99070203(10)

Russian



99070208(92)

Tid

Klokkeslettet som vises på tittellinjen kan innstilles, og tidsformatet kan endres.

Still klokken

Tiden kan innstilles på hver betjeningsenhet. Dersom flere betjeningsenheter er koplet sammen i et LON-nettverk, vil enhver endring av tiden bli overført til alle de andre betjeningsenhetene. Helst bør tiden alltid innstilles på betjeningsenheten med lavest subnett-nummer. Denne betjeningsenheten er automatisk ansvarlig for at alle tilkoblede betjeningsenheter blir synkronisert. For korrekt skuddresultat, spesielt når det blir skutt med skuddføler, er korrekt tid på betjeningsenhetene svært viktig.

År -

Ett år trekkes fra årstallet som nå er innstilt.

99063100(76)

År +

Ett år legges til året som nå er innstilt.

99063101(73)

Måned -1

En måned trekkes fra måneden som nå er innstilt.

99063102(70)

Måned +1

En måned legges til måneden som nå er innstilt.

99063103(67)

Dag -1

En dag trekkes fra dagen som nå er innstilt.

99063104(64)

Dag +1

En dag legges til dagen som nå er innstilt.

99063105(61)

Time -1

En time trekkes fra timen som nå er innstilt.

99063106(58)

Time +1

En time legges til timen som nå er innstilt.

99063107(55)

Minutt -1

Ett minutt trekkes fra minuttet som nå er innstilt.

99063108(52)

Minutt +1

Ett minutt legges til minuttet som nå er innstilt.

99063109(49)

Sett sekund til null

Det valgte minuttet starter på nytt.

99063110(46)

Datoformat

The date format can be adjusted according to the circumstances of the country.

Kort datoformat

*The date in short format looks for example like this:
27.09 17:32*



99076900(95)

**Europeisk (Grunninnstilling)**

The date in 'European' format looks for example like this: 27.09.2004 17:32



99076901(92)

Europeisk med sekunder

The date in 'European plus seconds' format looks for example like this: 27.09.2004 17:32:15



99076902(89)

US

The date in 'US' format looks for example like this: 09/27/2004 17:32



99076903(86)

US med sekunder

The date in 'US plus seconds' format looks for example like this: 09/27/2004 17:32:15



99076904(83)

Annen

Katalogen 'Andre\innstillinger' inneholder alle innstillingene som ikke klart kan klassifiseres innenfor andre kategorier.

Start

Start settings concern the system startup (switching on) on the one hand, and variations in program start settings on the other hand.

\Start\Gjør gjentakelse mulig

Etter at et program er skutt, endres menylinjen automatisk. Når status endres til 'Stopp', vises en ny knapp 'Gjenta'. Det finnes tilfeller der en skytter får lov til å skyte programmet bare én gang. For at skyting da fortsatt skal kunne finne sted, må skytternummeret inntastes på nytt. I dette tilfellet må bruk av 'Gjenta'-knappen være sperret.

Av

Funksjonen 'Gjenta' blir sperret.



99077100(77)

På (Grunninnstilling)

Funksjonen 'Gjenta' er tillatt.



99077101(74)

\Start\Startinnstilling for frie serier

Frie serier vises i øvelseforløpsvinduet med tre åpne serier. Funksjonsmetoden for frie serier er beskrevet i brukerhåndboken. Startinnstillingene definerer hvilken av de tre seriene som skal startes.

Prøveskudd (Grunninnstilling)

Hver frie serie begynner med prøveserien. I øvelseforløpsvinduet vises prøveserien P- med hvit bakgrunn.



99079400(64)

Enkeltskudd

Alternativt kan en fri serie også bli startet direkte med den åpne enkeltskuddserien E-.



99079401(61)

\Start\Oppstartprogram

Dersom et program er valgt, kan dette lagres som oppstartprogram. Betjeningsenheten vil da i framtiden automatisk laste og starte oppstartprogrammet, så sant ikke en gjenoppretting blir utløst. Brukerprogrammer kan ikke velges som oppstartprogram. Dersom oppstartprogrammet lagres etter at et brukerprogram er innlastet, vil betjeningsenheten i framtiden starte opp med en fri serie, men med den riktige skiven.

Slett

Dersom et autostartprogram var lagret, vil denne innstillingen bli slettet. Ved senere påslag av betjeningsenheten vil ikke noe program bli automatisk valgt.



990798000000(58)



Lagre

Det valgte programmet vil i framtiden bli innlastet automatisk når betjeningsenheten slås på.



990798065535(72)

\Start\SC-Programs

\Start\SC-Programs\Single Execution

Av (Grunninnstilling)



99081100(08)

På



99081101(05)

\Start\Scale Factor

Nullstill



9908101000(58)

Scale Factor (600)



9908100600(94)

Set Scale Factor



99064700(29)

\Start\Target Alternative

Setting for special variants of programs.

Grunninnstilling

Standard procedure



99080900(26)

Høyre

Used for Moving Mosse Exercise starting on right side instead of left side.



99080901(23)

\Start\Tillat automatisk varmstart

Under visse omstendigheter kan betjeningsenhetens ressurser bli for knappe. Dette angår i hovedsak tilgjengelig arbeidsminne, minnets fragmentering og betjeningsenhetens eksekveringshastighet. Dersom bestemte grenseverdier overskrides, kan betjeningsenheten starte seg selv på nytt og dermed fjerne ressursflaskehalsen. Dette skjer bare hvis betjeningsenhetens status lenge har vært 'Stopp', eller dersom skjermsparerer er aktivert. I disse tilfellene starter betjeningsenheten opp igjen automatisk.

Av

Betjeningsenheten kan ikke restartes automatisk.



99078400(57)

På (Grunninnstilling)

Betjeningsenheten kan restarte automatisk under bestemte forutsetninger.



99078401(54)

Filter

For mange filteres vedkommende kan menyen kortes ned til bare de elementene som brukeren trenger. For eksempel, om en bestemt avstand velges, kan alle andre avstander og deres tilhørende programmer skjules. Derfor benyttes såkalte filterdimensjoner (brukergruppe, avstand, kategori osv.) En filterdimensjon inneholder flere filterkarakteristikker. Dimensjonen 'Brukergruppe' inneholder karakteristikkene Standard, Viderekomne, Administrator og Sius. En utførlig beskrivelse av filtermulighetene finnes i brukerhåndboken.



\Filter\Distanse

Alle skiver og programmer er organisert først og fremst etter avstand. Skivebilder som brukes bare på én bestemt avstand blir lagret i samsvar med dette. Avstandsfilteret er det mest effektive filteret.

\Filter\Distanse\Annen

Skiver og programmer som ikke kan tilordnes en bestemt avstand, eller som regelmessig brukes på ulike avstander.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635030400(49)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635030401(46)

\Filter\Distanse\10m

Targets and programs that are employed for 10 metre distance.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635030000(85)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635030001(82)

\Filter\Distanse\25m

Targets and programs that are employed for 25 metre distance.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635030100(76)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635030101(73)

\Filter\Distanse\50m

Targets and programs that are employed for 50 metre distance.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635030200(67)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635030201(64)

\Filter\Distanse\300m

Targets and programs that are employed for 300 metre distance.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635030300(58)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635030301(55)

Nullstill

Slå av alle innstillingene for denne filterdimensjonen og deaktiver derved filtreringen for denne dimensjonen.



990635039902(61)



\Filter\Kategori

Programmer og skiver er gruppert som andreprioritet, etter kategorier. Dette ble gjort for at programmer eller skivetyper skal bli tilordnet den mest utbredte kategorien. For eksempel betyr dette at pistolskive for 50 m finnes under ISSF, selv om denne skiven også ofte benyttes i Sveits. Men ISSF er en mer allmenn kategori enn 'Sveits', og derfor ble skiven lagret under ISSF.

\Filter\Kategori\Annen

Programs or targets that do not fit into any other category.

Av (Grunninnstilling)

Filteregenskapen er deaktivert.



990635010800(67)

På

Filteregenskapen er aktivert.



990635010801(64)

\Filter\Kategori\ISSF

Targets and programs that are regulated by the ISSF.

Av (Grunninnstilling)

Filteregenskapen er deaktivert.



990635010000(42)

På

Filteregenskapen er aktivert.



990635010001(39)

\Filter\Kategori\CISM

Skiver og programmer som er regulert av CISM.

Av (Grunninnstilling)

Filteregenskapen er deaktivert.



990635010100(33)

På

Filteregenskapen er aktivert.



990635010101(30)

\Filter\Kategori\Jakt

Skiver og programmer brukt utelukkende som jaktskiver eller jaktprogrammer.

Av (Grunninnstilling)

Filteregenskapen er deaktivert.



990635010400(06)

På

Filteregenskapen er aktivert.



990635010401(03)

\Filter\Kategori\Belgium

Targets and programs that are used almost exclusively in Belgium..

Av (Grunninnstilling)

Filteregenskapen er deaktivert.



990635011000(49)

På

Filteregenskapen er aktivert.



990635011001(46)

\Filter\Kategori\SUI

Targets and programs that are used almost exclusively in Switzerland.



Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635010200(24)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635010201(21)

\Filter\Kategori\Skandinavia

Targets and programs that are used almost exclusively in Scandinavia.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635010300(15)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635010301(12)

\Filter\Kategori\Militær

The category Military forms a subcategory in various regions. For example in Scandinavia public shoots and military contests are common. With the category 'Military' the targets and programs that are used exclusively for public sport are excluded.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635010900(58)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635010901(55)

Nullstill
Slå av alle innstillingene for denne filterdimensjonen og deaktiver derved filtreringen for denne dimensjonen.



990635019902(18)

\Filter\Våpen

Noen våpentyper brukes bare på bestemte avstander. For eksempel luftvåpen brukes bare på 10 og 25 meter, og pistol brukes ikke på 300 meter. I et anlegg som bare skal brukes til pistol, kan man skjule alle geværskiver og geværprogrammer ved hjelp av filtreringsfunksjonen.

\Filter\Våpen\Annen

All targets and programs that cannot be assigned to another weapon type.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635050400(92)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635050401(89)

\Filter\Våpen\Gevær

Targets and programs that are shot exclusively with rifles.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635050000(31)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635050001(28)

\Filter\Våpen\Pistol

Targets and programs that are shot exclusively with pistols.



Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635050100(22)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635050101(19)

\Filter\Våpen\Luftgevær

Targets and programs that are shot exclusively with air rifles.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635050200(13)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635050201(10)

\Filter\Våpen\Luftpistol

Targets and programs that are shot exclusively with air pistols.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635050300(04)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635050301(01)

Nullstill
Slå av alle innstillingene for denne filterdimensjonen og deaktiver derved filtreringen for denne dimensjonen.



990635059902(07)

\Filter\Brukergruppe

With the filter 'User Group' a simplified user authorisation can be adopted. Different levels of authority are assigned to the different user groups.

\Filter\Brukergruppe\Standard

En vanlig bruker kan bare bruke de vanlige skytefunksjonene og kan ikke endre innstillingene eller konfigurere maskinvarekomponentene.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635040000(58)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635040001(55)

\Filter\Brukergruppe\Avansert

An 'Advanced' user can amend the major settings and print out supplementary reports.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635040100(49)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635040101(46)

\Filter\Brukergruppe\Administrator

Maintenance tasks and hardware settings can only be amended if at least one administrator is configured.



Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635040200(40)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635040201(37)

\Filter\Brukergruppe\Sius

Spesialfunksjoner er reservert for Sius-personell.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635040300(31)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635040301(28)

Nullstill
Slå av alle innstillingene for denne filterdimensjonen og deaktiver derved filtreringen for denne dimensjonen.



990635049902(34)

\Filter\Funksjon

Alle betjeningsenhetens funksjoner er inndelt i funksjonsgupper. Ved hjelp av filtrering for hver enkelt funksjonsgruppe kan uønskede elementer skjules.

\Filter\Funksjon\Annen

Functions which cannot be assigned to another function group.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635020200(94)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635020201(91)

\Filter\Funksjon>Login

Funksjoner som er nødvendige for å identifisere skytteren.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635020000(15)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635020001(12)

\Filter\Funksjon\Frie serier

Funksjoner som bare er nødvendige for frie serier.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635020100(06)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635020101(03)

\Filter\Funksjon\Programmer

Funksjoner som bare er nødvendige for frie serier.



Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635020300(85)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635020301(82)

\Filter\Funksjon\Skytternummer

Hvis bare funksjonen 'Skytternummer' er tillatt, men ikke funksjonen 'Rapport', vises bare skytternummer, mens annen informasjonen, om stilling, våpen, sikte osv, forblir skjult.

Av (Grunninnstilling)
Filteregenskapen er deaktivert.



990635020400(76)

På
Filteregenskapen er aktivert.



990635020401(73)

Nullstill
Slå av alle innstillingene for denne filterdimensjonen og deaktiver derved filtreringen for denne dimensjonen.



990635029902(88)

\Filter\Modus

I motsetning til andre innstillinger filtrerer ikke Mode (modus) noen menyfunksjoner. I tidligere Sius-systemer var det helt nødvendig å bruke modusinnstillingen for at riktig detekteringssystem skulle bli gjenkjent. I betjeningsenheten behøves ikke denne informasjonen lenger. Men som tidligere kan modusinnstillingen brukes som lås. Hver skive og hvert program gjenkjenner en gitt modus. En øvelse kan bli innstilt bare dersom filtermodus er satt til 'Av' eller når programmodusen stemmer overens med den innstilte modusen. Denne låsen fungerer også når skiven eller programmet innleses fra strekkoder. Blir for eksempel modus '300m' valgt, kan ingen flere jaktbilder velges. Betjeningsenheten gir en passende feilmelding i listevinduet.

Av (Grunninnstilling)
Alle programmene kan velges.



99071899(63)

Trykkluftvåpen
Shooting mode for air pressure weapons and programs that are shot over a 10 metre distance. (Mode 2)



99071802(63)

25m
Mode for 25 metre and 50 metre small calibre and large calibre pistols as well as for small calibre rifles. (Mode 3)



99071803(60)

50m
Targets and programs that are shot from 50 metres. This concerns large and small calibre pistols and small calibre rifles as well as special Swiss groups (Morgarten). (Mode 4)



99071804(57)

300m
Targets and programs for 300 metre disciplines (Mode 0)



99071800(69)

Jakt
Hunting targets and hunting programs (Mode 1)



99071801(66)

Skandinavia
Scandinavian targets (Denmark, Norway, Sweden) (Mode 11)



99071811(36)

**Løpende mål**

Targets and programs for the running target for 10 and 50 metres (Mode 12)



99071812(33)

Skiskyting

Targets and programs for biathlon disciplines (Mode 13)



99071813(30)

Kaliber

For de fleste skiver og programmer er det forhåndsantatt et bestemt kaliber. På skiver der det er kjent at det blir benyttet ulike våpentyper, og derved ulike kalibre, er de vanligste alternativene allerede tilgjengelige som valgmuligheter. På den ene siden brukes kaliberet til å gi riktig visning i det grafiske vinduet, på den andre siden må det i forbindelse med bestemte bedømmelsesmetoder være kjent hvilket kaliber som er brukt. I moderne ISSF-discipliner beregnes verdien i forhold til plasseringen av skuddhullsentere. Kaliberet er da gitt (f.eks. for luftvåpendiscipliner 4,5 mm). Selv når et større kaliber blir benyttet, blir disse disiplinene verdiberegnet ut fra et gitt kaliber. Slike verdiberegningsmetoder markeres i skivevinduet med meldingen 'senterverdi'. For eldre skiver som beregner skuddverdien ut fra kanten på skuddet (tolken), vil det innstilte kaliberet ha innflytelse på utregnet verdi. Endringer av denne innstillingen blir derfor loggført.

\Kaliber\Use Always**På**

99079699(40)

Av (Grunninnstilling)

99079698(43)

Av

Alle disipliner som ikke bedømmes med et bestemt kaliber blir bedømt ved hjelp av skuddhullssentrum.



990796000000(26)

450

Alle disipliner som ikke bedømmes med et bestemt kaliber, eller ved hjelp av skuddhullssentrum, bedømmes med 4,5 mm kaliber.



990796000450(34)

560

All disciplines that are not assessed with a fixed given calibre or with centre score are assessed with 5.6mm calibre.



990796000560(92)

800

All disciplines that are not assessed with a fixed given calibre or with centre score are assessed with 8.0mm calibre.



990796000800(51)

900

All disciplines that are not assessed with a fixed given calibre or with centre score are assessed with 9.0mm calibre.



990796000900(42)

965

Alle disipliner som ikke bedømmes med et bestemt kaliber, eller ved hjelp av skuddhullssentrum, bedømmes med 9,65 mm kaliber.



990796000965(41)

1158

990796001158(44)



1270



990796001270(96)

Kontrollmodus

Kontrollmodus påvirker ulike fjernstyringsegenskaper. Betjeningsenheten er laget slik at den for eksempel kan fjernstyres fra SiusData ©.

Lokal (Grunninnstilling)

All functions can be carried out via the keyboard or the barcode reader.



09907790(49)

Øvelsestyring

In certain ISSF disciplines (e.g. 3*40 rifle shoot) the control unit goes into a paused state. This state can be released with a command from SiusData ©. In this way a change of position can be ordered for a whole score.



09907791(46)

Fjernstyrt

If the control unit is totally remotely controlled, entries via the keyboard or the barcode reader are barred.



09907792(43)

Demo

Demomodus vises i statusvinduet (små bokstaver). I demomodus kan skudd simuleres ved å trykke på sett-inn-tasten ('Ins'). Betjeningsenheten spør den tilknyttede skiva om å opprette et skudd på et tilfeldig koordinat og sende det tilbake til betjeningsenheten. Demoskuddet tester både den tilknyttede skiva og kommunikasjonen. Demomodus slås av hver gang man starter betjeningsenheten.

Av (Grunninnstilling)

Slår av demo-modus.



09907000(91)

På

Velger demo-modus



09907001(88)

Activate remote barcode

This command sets the CU in the remote barcode mode. While activated all Barcodes from the connected Barcodereader will be sent to the specified Lane. To change the selected lane press the specified keys on the keyboard, to exit remotebarcode mode press escape. The configuration of the key-lane selection can be downloaded from siusdata, default setting is that with the numeric keys 1-9,0 the different lanes on a normal 10 CU desk can be selected.



099067(07)

Demonstration Mode



099068(04)

Innstillingskontroll

Det er mulig å lagre egne innstillinger i det permanente minnet i en betjeningsenhet. Disse kundeinnstillingene vil ikke mistes selv ved batteribytte, og ved 'kaldstart' blir disse innstillingene heller ikke overskrevet av fabrikkinnstillingene. Derved kan det garanteres at egne innstillinger alltid blir forhåndsvalgt som standard. Innstillingene går tapt bare dersom en ny programvareversjon blir innlastet. Det er mulig å lagre disse innstillingene som en fil på en datamaskin, og ved hjelp av SiusData kan de via LON-nettverket lastes inn i alle tilkoblede betjeningsenheter. Varmstart:

En varmstart blir utløst etter korte strømvbrudd eller ved hjelp av kommandoen '\Vedlikehold\Varmstart'. Gjeldende innstillinger vil fortsatt være bevart etter varmstarten.

Kaldstart:

En kaldstart kan framvinges ved at kaldstartknappen holdes inntrykket under oppstartforløpet (knappen er plassert ovenfor de to 1 mm store hullene på baksiden av betjeningsenheten, på høyre side, ved siden av kontakten for



videoskjerm). Betjeningsenheten bekrefter kaldstarten med et pip. En 'kaldstart' blir også framtvunget dersom innholdet i minnet går tapt på grunn av at batterispenningen er for lav ved et strømvavbrudd. Betjeningsenheten varsler denne prosessen med meldingen 'CRC feilet'. Ved en 'kaldstart' blir alltid de sist brukte brukerinnstillingene innlastet. Enhetene blir levert med ulike brukerinnstillinger. Særlig gjelder dette at filtrene er forhåndsinnstilt for hver enkelt kunde.

Fabrikkinnstillinger

Med kommandoen 'Fabrikkinnstillinger' settes alle innstillingene som befinner seg i det flyktige minnet tilbake til fabrikkinnstillinger. Kundeinnstillingene forblir lagret. Etter at denne kommandoen er gitt, er det også etter en 'kaldstart' kundeinnstillingene som blir innlastet. For at fabrikkinnstillingene etter en 'kaldstart' igjen skal bli valgt som standardinnstillinger, må de etter at denne kommandoen er gitt bli lagret som kundeinnstillinger.



09903601(06)

Kundeinnstillinger

Alle innstillinger som er endret i løpet av sesjonen blir satt tilbake til kundeinnstillinger. Det samme skjer ved kaldstart av betjeningsenheten eller dersom batteriet skiftes.



09903612(70)

Lagre kundeinnstillinger

Innstillingene slik de er nå, blir lagret som kundeinnstillinger. Denne prosessen skriver data fra flyktig minne til ikke-flyktig minne. Prosessen tar bare noen få sekunder, men det er svært viktig at den blir fullført uten avbrudd, for ellers kan betjeningsenheten ta skade. Dersom prosessen ikke fullføres, kan det hende at betjeningsenheten ikke starter neste gang etter at strømmen har vært frakoplet. I et slikt tilfelle må programvaren innlastes på nytt. Mens en minneprosess pågår, må betjeningsenheten ikke slås av, og strømforsyningen må ikke avbrytes. En pipelyd indikerer at minneprosessen er avsluttet.



09903613(67)

Vedlikehold

Filkatalogen '\Vedlikehold' inneholder funksjoner som ikke brukes til daglig. Diagnose, ettersyn og feilsøking støttes ved hjelp av ulike startpunkter. Disse funksjonene bør bare utføres av personell som har god opplæring.

Rapporter

Expanded reports are listed under 'Maintenance\Reports'. Also kept here are the functions which are available for erasing the data belonging to these reports and so to set the corresponding report to zero. For example the log can be deleted or the software shot counter can be reset to zero.

Innstillinger

Utskrift av innstillinger:

Skriv ut

Prints out a list of the current settings that differ from the factory settings. In addition the shaft settings of the target images and the filter configurations are listed, insofar as these differ from the factory settings.



09903602(03)

Program

Many settings are taken over into a program when the program is launched. Additionally a program use of additional settings that were stored when the program was being developed. The command '\Settings\Program' prints all the settings of the actively selected program.



09903610(76)



Skuddteller

Mekaniske skuddtellere:

Nullstill skuddtelleren

Tilbakestiller programvare-skuddtelleren til null.



09903609(79)

Ugyldige skudd

Ugyldige skudd (skudd i stopp-, pause- eller visningsfasen, eller krysskudd) blir ikke bare opptalt, men de blir også beholdt i betjeningsenheten som uoppgjorte og kan til enhver tid hentes fram. Skuddene blir da vist med tidsangivelse og, om mulig, med verdi. Rapporten kan forkastes med varmstart eller med kommandoen 'Slett' under '\Vedlikehold\Ugyldige skudd'. Skuddene forblir i loggen og kan senere dokumenteres i en loggutskrift,

Slett

Rapport for de siste krysskuddene og ulovlige skudd blir slettet.



990560(12)

Log

Relevante hendelser under avviklingen av et program lagres i minnet (hendelseslager, logg). Denne informasjonen er nødvendig for å kunne gjenskape programmet etter strømrbrudd. CU931 undersøker disse dataene ved hver systemstart. Blir det fastslått at det sist skutte programmet ikke ble avsluttet på riktig måte, startes gjenopprettingsprosessen. Ved hjelp av loggen kan også tidligere programmer lastes inn på nytt, eller skrives ut en gang til som kopi. Loggen er lagret i betjeningsenhetens flyktige minne som fungerer så lenge driftsspennning fra det innebygde batteriet er til stede. Dataene er beskyttet mot feiltolkning ved hjelp av en sjekksum. Blir det ved systemstart funnet at sjekksummen er feil, for eksempel på grunn av et dårlig batteri, blir loggen nullstilt og startet opp på nytt. Betjeningsenheten gir beskjed om dette med tre pip og en melding i listevinduet. Loggen har begrenset minnekapasitet, og renner loggens minne over, blir de eldste hendelsene overskrevet av nye. Typisk kan mer enn ti programmer bli lagret i loggen. Loggen kan også slettes manuelt fra '\vedlikehold\rapporter\logg'. Utskriftsformatet er beskrevet i bruksvisningen.

Slett

Loggminnet slettes fullstendig. Fordi dette betyr at tidligere programmer blir borte for godt, må det i tillegg til denne kommandoen gis en bekreftelse.

Bekreft



099057(37)

Logg hex

'Log-Hex' er en utvidet loggutskrift som i tillegg skriver ut alle hendelser i heksadesimal form. Ved hjelp av denne utskriften kan hendelsene analyseres på et svært detaljert nivå. Utskriften brukes utelukkende ved søk etter programvarefeil.



990559(15)

Debug

Ved hjelp av '\Debug'-rapportene kan tilstanden internt i betjeningsenheten vises. Disse rapportene gir mulighet for diagnose av betjeningsenheten med hensyn på eksekveringshastighet og ulike typer belastning. De sørger for å optimalisere utstyrets hurtighet og pålitelighet.

Rapportér forløp

Reports the number of runs as well as the time taken by the individual processes.



09903611(73)

Klasser

Prints a report that indicates for each class how many instances are presently available, how often the designer has been contacted and how high the greatest occurrence of the class was in the past.



09903605(91)

Selvtest

Hardware components can be tested by some special commands. These tests are normally used to fulfill the final check of a new installation.



They can be used to filter an erroneous function while the system is running.

Skuddteller

The mechanical shot counter can be made to start counting by a self test. The chosen number triggers the corresponding number of counting pulses. Thus the fastest possible meter pulse rate can be selected. The mechanical counter cannot skip any of these pulses.

1

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035121(11)

2

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035122(08)

3

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035123(05)

4

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035124(02)

5

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035125(96)

6

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035126(93)

7

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035127(90)

8

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035128(87)

9

Anslagsimpuls(er) fra de mekaniske skuddtellerne



99035129(84)

Skivetest

Skivetesten etterspør den viktigste statusinformasjonen fra LON- elektronikkenheten. I tillegg til programvare- og maskinvareversjonen, sendes informasjon om temperatur, montasjeoppsett og Target-Index-koden. Overføringstiden for forespørselen gir indirekte opplysning om hvor godt enhetene er tidssynkronisert. Skivetesten kan i tillegg brukes til test av nettverkskablingen til LON- elektronikkenheten og hvor godt kommunikasjonsmodulen i betjeningsenheten og LON- elektronikkenheten fungerer. Skiveelektronikken fungerer bare når LON- elektronikkenheten er tilsluttet og tilkoplest betjeningsenheten via riktig subnett (se også "Maskinvare\Skive\Forbindelser").



99063300(58)

Tastatur

The keyboard test switches the control unit into a special keyboard test mode. Every keystroke is confirmed by an entry in the list window. Hitting the Escape key permits this keyboard test to be exited.



09903505(03)



Publikumsskjerm

The scoreboard itself has a test program available. This test program can be started from the control unit on its own scoreboard (subnet Addressing must be in agreement).



09903508(91)

Pip

The beep test issues a series of ten short beeps one after another. They must be acoustically audible from the control unit.



09903511(82)

Varmstart

With a warm start the control unit is forced to start up again (reboot process). This corresponds to the same process as when the control unit is turned on without power for a short time. (see also 'Settings\Setting controls')

Bekreft



09903600(09)

Debug

Functions that serve only for error detection are stored under 'Maintenance\Debug'.

Debug Mode

Debug-modusen gjør det mulig for alle hendelser som prosesseres i betjeningsenheten også å bli vist visuelt. Denne visningen gir mulighet for nøyaktig feilsøking. Ved en reproducerbar feil kan det være at Sius-medarbeidere forteller deg at du skal slå på debug-modusen, slik at utskriften i etterkant kan bli analysert og feilen derved bli funnet.

Av (Grunninnstilling)

Hendelsene som prosesseres av betjeningsenheten vises ikke.



99070700(71)

På

Hendelsene som prosesseres av betjeningsenheten vises i listevinduet.



99070701(68)

Skriv ut

Hendelsene som prosesseres av betjeningsenheten vises i listevinduet og i tillegg på den tilkoblede skriveren.



99070702(65)

Trap

Denne funksjonen brukes bare ved feil som er svært vanskelige å gjenskape. I spesielt tilpassede programvareversjoner kan det programmeres inn et 'feiltilfelle'. I det øyeblikket feilen oppdages, kan en spesiell respons iverksettes. Oftest er det feilsøkingmodus (debug-modus) som aktiveres som spesiell respons.

Av (Grunninnstilling)

Betjeningsenheten arbeider uten spesiell feilgjenkjenning.



99078200(75)

På

Spesialbehandlingen er aktivert.



99078201(72)

Maskinvare

Settings that directly affect the hardware components of the control unit are stored under 'Hardware'. Some of these components are optionally available for the equipment and only have an effect when these components are running.

Publikumsskjerm

Publikumsskjerm

Communication to the scoreboard can be basically suppressed. Communication reduces the speed of execution of



the control unit by several percent. It is therefore worthwhile to configure the SCB as 'Off' when it is not present. Communication to the SCB must be switched on before a program is loaded.

Av (Grunninnstilling)

Informasjon blir ikke sendt til publikumsskjermen.



99078900(12)

På

Informasjon blir sendt til publikumsskjermen.



99078901(09)

Betjeningsenhet

'\Screen' contains several hardware settings that directly affect the control unit.

Sett subnett

Apparatene fra Sius AG kommuniserer med hverandre via feltbussen LON. Hver enhet har sin egen adresse på denne bussen. Disse adressene inneholder informasjon om tilhørighet til et såkalt subnett. Elektronikkenheten i LON-målesystemet og betjeningsenheten som har identisk subnettadresse hører alltid sammen. Ulike baner må tilhøre ulike subnett. Hver LON-elektronikkenhet sender informasjon om skuddene den selv har detektert til den betjeningsenheten som tilhører samme subnett. En LON-elektronikkenhet som tilhører subnett 5 sender sine skudd til betjeningsenheten som tilhører subnett 5. Ved tilordning av subnett for en betjeningsenhet påvirker dette bare adresseinnstillingen til denne betjeningsenheten. En LON-elektronikkenhet som tidligere var tilknyttet en betjeningsenhet som har skiftet adresse, må også skifte adresse og tilknyttes på nytt (se '\Maskinvare\Skive\Tilknytt').

Dersom en LON-elektronikkenhet blir funnet på samme subnett, blir betjeningsenhetens status endret fra 'Offline' til 'Stopp' eller 'Klar' ut fra om et program er valgt eller ikke. Ønsket subnett kan velges ved inntasting på tørtastaturet. Valgt verdi bekrefte med et trykk på Enter-tasten, et trykk på Esc-tasten forkaster den nye verdien, og ved hjelp av F5-tasten kan feilinntasting korrigeres før den nye verdien blir bekreftet.

\Sett subnett\1..9

1 (Grunninnstilling)



9907270001(58)

2



9907270002(55)

3



9907270003(52)

4



9907270004(49)

5



9907270005(46)

6



9907270006(43)

7



9907270007(40)

8



9907270008(37)

9



9907270009(34)

\Sett subnett\10..19



10	
	9907270010(31)
11	
	9907270011(28)
12	
	9907270012(25)
13	
	9907270013(22)
14	
	9907270014(19)
15	
	9907270015(16)
16	
	9907270016(13)
17	
	9907270017(10)
18	
	9907270018(07)
19	
	9907270019(04)

\Sett subnett\20..29

20	
	9907270020(01)
21	
	9907270021(95)
22	
	9907270022(92)
23	
	9907270023(89)
24	
	9907270024(86)
25	
	9907270025(83)
26	
	9907270026(80)



27



9907270027(77)

28



9907270028(74)

29



9907270029(71)

\Sett subnett\30..39

30



9907270030(68)

31



9907270031(65)

32



9907270032(62)

33



9907270033(59)

34



9907270034(56)

35



9907270035(53)

36



9907270036(50)

37



9907270037(47)

38



9907270038(44)

39



9907270039(41)

\Sett subnett\40..49

40



9907270040(38)

41



9907270041(35)

42



9907270042(32)



43



9907270043(29)

44



9907270044(26)

45



9907270045(23)

46



9907270046(20)

47



9907270047(17)

48



9907270048(14)

49



9907270049(11)

\Sett subnett\50..59

50



9907270050(08)

51



9907270051(05)

52



9907270052(02)

53



9907270053(96)

54



9907270054(93)

55



9907270055(90)

56



9907270056(87)

57



9907270057(84)

58



9907270058(81)

59



9907270059(78)



\Sett subnett\60..69

60



9907270060(75)

61



9907270061(72)

62



9907270062(69)

63



9907270063(66)

64



9907270064(63)

65



9907270065(60)

66



9907270066(57)

67



9907270067(54)

68



9907270068(51)

69



9907270069(48)

\Sett subnett\70..79

70



9907270070(45)

71



9907270071(42)

72



9907270072(39)

73



9907270073(36)

74



9907270074(33)

75



9907270075(30)



76



9907270076(27)

77



9907270077(24)

78



9907270078(21)

79



9907270079(18)

\Sett subnett\80..89

80



9907270080(15)

81



9907270081(12)

82



9907270082(09)

83



9907270083(06)

84



9907270084(03)

85



9907270085(97)

86



9907270086(94)

87



9907270087(91)

88



9907270088(88)

89



9907270089(85)

\Sett subnett\90..99

90



9907270090(82)

91



9907270091(79)



92



9907270092(76)

93



9907270093(73)

94



9907270094(70)

95



9907270095(67)

96



9907270096(64)

97



9907270097(61)

98



9907270098(58)

99



9907270099(55)

DeltaX

The absolute point of entry can be shifted in the horizontal direction. This can be used to compensate for assembly inaccuracies.

X-0.1mm

til venstre



99072800(76)

X+0.1mm

til høyre



99072801(73)

X-1mm

til venstre



99072802(70)

X+1mm

til høyre



99072803(67)

X-10mm

til venstre



99072804(64)

X+10mm

til høyre



99072805(61)

DeltaY

The absolute point of entry can be shifted in the vertical direction. This can be used to compensate for assembly inaccuracies.

Y-0.1mm

nedover



99072900(67)



Y+0.1mm

oppover



99072901(64)

Y-1mm

nedover



99072902(61)

Y+1mm

oppover



99072903(58)

Y-10mm

nedover



99072904(55)

Y+10mm

oppover



99072905(52)

Meny

The keyboard menu can be switched off. This is especially helpful when the configuration is to be used only via the barcode reader. The barcode reader offers the advantage that the commands and programs permitted for the user can be compiled on one sheet of paper.

Av

The keyboard menu is suppressed. Use of the equipment is possible only via a barcode reader or a central computer.



99078000(93)

På (Grunninnstilling)

The keyboard menu is switched on again. If the menu is switched off, it can no longer be switched on via the keyboard. Normally it must be switched on again by a barcode, from a central computer or by means of a cold start. A further possibility is to switch the menu on again by the code '282806'. The code must be entered in one go on the transparency keyboard. For this reason it should be made available only to experienced persons.



99078001(90)

Tastetrykk

For diagnoseformål kan det være hensiktsmessig om kommandoer kan innleses via strekkodeleseren. Ved hjelp av denne funksjonen er det mulig å fjernstyre en betjeningsenhet også fra en sentral datamaskin. Det kan for eksempel bli utløst et demokudd på alle tilkoblede betjeningsenheter samtidig. Disse kommandoene er ikke synlige i menyen, fordi det ikke har noen hensikt å ha dem der.

Escape



9906442001(82)

Opt



9906442002(79)

Hjelp



9906442003(76)

Neste vindu




















9906442004(73)

Enter



9906442005(70)



Zoom	 9906442006(67)
Meny	 9906442007(64)
Match	 9906442008(61)
Slett	 9906442009(58)
F1	 9906441001(75)
F2	 9906441002(72)
F3	 9906441003(69)
F4	 9906441004(66)
F5	 9906441005(63)
Høyre	 9906443001(89)
Opp	 9906443002(86)
Venstre	 9906443003(83)
Ned	 9906443004(80)
Home	 9906443005(77)
End	 9906443006(74)
Page Up	 9906443007(71)
Page Down	 9906443008(68)



Insert



9906443009(65)

0 (Grunninnstilling)



9906440000(71)

1



9906440001(68)

2



9906440002(65)

3



9906440003(62)

4



9906440004(59)

5



9906440005(56)

6



9906440006(53)

7



9906440007(50)

8



9906440008(47)

9



9906440009(44)

Sett subnett



99064000(92)

Apparatene fra Sius AG kommuniserer med hverandre via feltbussen LON. Hver enhet har sin egen adresse på denne bussen. Disse adressene inneholder informasjon om tilhørighet til et såkalt subnett. Elektronikkenheten i LON-målesystemet og betjeningsenheten som har identisk subnettadresse hører alltid sammen. Ulike baner må tilhøre ulike subnett. Hver LON-elektronikkenhet sender informasjon om skuddene den selv har detektert til den betjeningsenheten som tilhører samme subnett. En LON-elektronikkenhet som tilhører subnett 5 sender sine skudd til betjeningsenheten som tilhører subnett 5. Ved tilordning av subnett for en betjeningsenhet påvirker dette bare adresseinnstillingen til denne betjeningsenheten. En LON-elektronikkenhet som tidligere var tilknyttet en betjeningsenhet som har skiftet adresse, må også skifte adresse og tilknyttes på nytt (se 'Maskinvare\Skive\Tilknytt'). Dersom en LON-elektronikkenhet blir funnet på samme subnett, blir betjeningsenhetens status endret fra 'Offline' til 'Stopp' eller 'Klar' ut fra om et program er valgt eller ikke. Ønsket subnett kan velges ved inntasting på tertastaturet. Valgt verdi



bekreftes med et trykk på Enter-tasten, et trykk på Esc-tasten forkaster den nye verdien, og ved hjelp av F5-tasten kan feilinntasting korrigeres før den nye verdien blir bekreftet.

RC92

Optionally a RC92 (shoot box) can be connected to a control unit. The RC92 is controlled by means of three buttons (Zoom, Menu and Shoot).

Omgangsmeny

Via the Menu button an additional window can be opened on the screen. This window lists all the functions available in the Control Menu. In this way the control unit can be remotely controlled by the firer without having to leave his position.

In official ISSF contests the firer is not permitted to carry out these functions himself. It must therefore be possible to switch off the Shoot Menu.

Av

The match menu is switched off. The Match button on the RC92 has no function.



99079900(19)

På

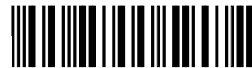
Omgangsmenyen er slått på.



99079901(16)

Kort datoformat

Only a reduced number of functions is available (Clear Graphics).



99079902(13)

Skive

Settings that must be communicated to the LON electronic measuring system are stored under 'Target'. These settings are also frequently dependent on the program selected and therefore can be overwritten if necessary.

Skiveveksler

Some detection systems are equipped with a target changer (S101, S310). Each target image has been programmed with a basic setting or a shaft. If a program with a specific target is selected, the preselected shaft is automatically activated. If the detection system is not equipped with a changing mechanism, the command is ignored. If the target image is mounted in a different shaft or if the target image on the control unit does not correspond to the physical target image, the shaft can be changed by means of the target changer commands. The target image is hereby automatically programmed for the new choice of shaft. If the same program is selected again later, the latest shaft to be selected will again be selected in any case.

A (Grunninnstilling)

The 'shaft' A corresponds to the fixed frame of the detection system.



09907190(06)

B

The shaft B is the alternative frame.



09907191(03)

C

With the target S101 there are two alternative frames available. The shaft C is the second alternative frame.



09907192(97)

Følsomhet

The detection systems are fitted with various amplifier settings for the microphone. For most systems and weapons a low sensitivity is the correct setting. In the 25 metre rapid fire pistols with a very small recoil are used. The speed of the projectile is correspondingly small and the impact on the rubber very light. For these disciplines a high sensitivity is necessary so that the shot can always be correctly picked up. But the setting must be set to high only in these disciplines because with other firearms otherwise crosstalk onto neighbouring lines could ensue. The setting is normally correctly adjusted for the programs and must not be adjusted manually.

\Følsomhet\Use Always



På	
	99072099(45)
Av (Grunninnstilling)	
	99072098(48)
Lav (Grunninnstilling)	
<i>Lav følsomhet kreves for de fleste kuler.</i>	09907200(73)
Høy	
<i>Høy følsomhet trengs først og fremst ved sportsskyting (25 m) når det brukes våpen med svært liten rekyl, typisk på skivene S10 og S25/50</i>	09907201(70)

Båndframtrekk

After every shot, detection systems controlling a materials handling unit (paper or rubber tape) trigger an automatic feed unit. The feed unit is measured in millimetres. Depending on the discipline and the weapon, the tape must be fed a greater or lesser distance. These distances are laid down in the target images. But every discipline can define its own actual setting values. The tape feed for a 10 metre discipline is 20 millimetres. In ISSF finals the feed distance is increased to 30 millimetres. The tape feed can be changed after a program has been selected.

\Båndframtrekk\Use Always

På	
	99077899(08)
Av (Grunninnstilling)	
	99077898(11)
0	
mm	99077800(14)
1	
mm	99077801(11)
2	
mm	99077802(08)
3	
mm	99077803(05)
4	
mm	99077804(02)
5	
mm	99077805(96)
10	
mm	99077810(81)
20 (Grunninnstilling)	
mm	99077820(51)



30

mm



99077830(21)

40

mm



99077840(88)

50

mm



99077850(58)

Tilkøple

This barcode switches the control unit over to a special configuration mode. The control unit waits for a service PIN message from any LON electronic measuring system. This message can be created on the LON electronic measuring system, either when the service PIN is pressed or when shooting takes place. But a shot triggers a Service PIN message only if the LON electronic measuring system was not previously configured. Every LON electronic measuring system that first reports this Service PIN message is reprogrammed by the control unit to its own subnet address. This function is used only if the LON electronic measuring system does not have its own LNR (lane number box).



99063200(67)

Distance Index

0 (Grunninnstilling)



99081200(96)

1



99081201(93)

2



99081202(90)

3



99081203(87)

4



99081204(84)

Time Control Unit

Time Control Unit

Av (Grunninnstilling)



99080300(80)

På



99080301(77)

Duellmodus



Av (Grunninnstilling)



99080400(71)

På



99080401(68)

Grafisk skriver modell

Undefined Printer (Grunninnstilling)



99080500(62)

D931-SP



99080501(59)

D931



99080502(56)

iDP3240



99080503(53)

Skuddføler

Skuddføleren tillater at krysskudd og nuller kan bli detektert. Uten skuddføleren blir alle skudd på egen skive regnet som egne skudd. Også et skudd fra nabobanen på egen skive blir regnet som eget skudd og tatt med i resultatberegningen. Med skuddføleren i bruk må det i et bestemt tidsvindu etter Skudd Avgitt-signalet bli mottatt et samsvarende Skudd Mottatt-signal fra egen skive. Dersom det i tidsvinduet ikke kommer noe etterfølgende Skudd Mottatt-signal, har skytteren ikke truffet egen skive. Kommer det et enkeltstående Skudd Mottatt-signal, har en annen skytter truffet skiven. Skuddføleren kan tilkoples betjeningsenheten som ekstrautstyr. Når betjeningsenheten oppdager at skuddføleren er tilkoblet, tas skuddfølerfunksjonen automatisk i bruk. Fjernes skuddføleren, oppdager betjeningsenheten dette etter kort tid og frakopler automatisk skuddfølerfunksjonen.

Av

On installations without a shot logoff, this setting will be switched off automatically. It is possible to switch off the shot logoff manually even though it is connected.



09907010(61)

På (Grunninnstilling)

The setting shot logoff ON is automatically cancelled if no shot logoff is connected.



09907011(58)



Login

For at systemet skal overholde nødvendige regler, trengs det i noen tilfeller informasjon om skytteren og hans våpen. All denne informasjonen kan legges inn under seksjonen 'Registrering'.

Info

Krav

Systemet kan settes opp til å avkreve informasjon om våpen, stilling og/eller skytternummer før en øvelse kan innleses. Så lenge denne informasjonen mangler, kan ikke øvelsen innleses.

Legalisering

Dersom en legalisering ulik 0 er valgt, må både øvelsen og skytteren framvise samme siffer i sine koder for å bli autorisert. Legaliseringen av skyttere er imidlertid bare aktivt dersom skytternummeret avkreves samtidig. Denne kommandoen må ikke forveksles med kommandoen Skytterlegalisering der skytternes legalisering kan angis eksplisitt som kodesiffer. Fasit: Innstillingene 'KravKodesiffer' og 'RegistrerKodesiffer' må stemme overens, eller så må en av dem være satt til 0 for at et program skal kunne bli startet og skyting finne sted.

0 (Grunninnstilling)

Ingen legalisering er nødvendig.



99077000(86)

1

Avkrevd legalisering



99077001(83)

2

Avkrevd legalisering



99077002(80)

3

Avkrevd legalisering



99077003(77)

4

Avkrevd legalisering



99077004(74)

5

Avkrevd legalisering



99077005(71)

6

Avkrevd legalisering



99077006(68)

7

Avkrevd legalisering



99077007(65)

8

Avkrevd legalisering



99077008(62)

9

Avkrevd legalisering



99077009(59)

Nødvendig å angi våpen

Under konkurranser, for å kunne bestemme hvilken våpentype som ble brukt ved skyting i et gitt program, kan innstillingen 'Våpen påkrevd' benyttes, slik at det tvungent må angis en våpentype før et program kan innleses.

Av (Grunninnstilling)

Våpen identifikasjon er frivillig.



99077300(59)



På

Våpentype må angis før et program kan velges.



99077301(56)

Nødvendig å angi stilling

Under konkurranser, for å kunne bestemme hvilken stilling som ble brukt ved skyting i et gitt program, kan innstillingen 'Stilling påkrevd' benyttes, slik at det tvungent må angis en skytestilling før et program kan innleses.

Av (Grunninnstilling)

Angivelse av skytestilling er valgfritt.



99077200(68)

På

Skytestilling må angis før et program kan velges.



99077201(65)

Nødvendig å angi skytternummer

Skytternummeret identifiserer skytteren (se også 'Registrering\Skytternummer').

Av (Grunninnstilling)

Skytternummer er valgfritt.



99077400(50)

På

A firer number must be input before a program can be selected.



99077401(47)

Legalisering

Legalisation can be loaded either individually or together with a firer number practice code. The firer must as a result input his firer number first (inclusive of legalisation) and then a program. Only when both legalisations agree, or one or other has a zero value, can the program be launched. Otherwise the screen gives the error message 'Wrong legalisation'. A firer in possession of the legalisation 0 in his practice code can shoot all programs, and a program that shows a legalisation 0 can be shot by all firers.

0 (Grunninnstilling)

Legalisation of the firer



99077700(23)

1

Legalisation of the firer



99077701(20)

2

Legalisation of the firer



99077702(17)

3

Legalisation of the firer



99077703(14)

4

Legalisation of the firer



99077704(11)

5

Legalisation of the firer



99077705(08)

6

Legalisation of the firer



99077706(05)

7

Legalisation of the firer



99077707(02)



8
Legalisation of the firer



99077708(96)

9
Legalisation of the firer



99077709(93)

Våpentype

For the assessment of a contest, it can be important that the type of weapon used in a program that has been shot is known, for example if various rank listings are to be established for storm rifle 90 and storm rifle 57. In such a case the weapon type can be set. With the setting 'Requirements\Weapon type' the specification of a weapon type can be insisted upon before a program can be installed. Otherwise the program would be declined with a message 'weapon type needed'. The weapon type selected is displayed on the screen and on the paper printout.

Av (Grunninnstilling)



99076800(07)

Gevær



99076801(04)

Frigevær



99076821(41)

Karabin



99076802(01)

StGev57



99076803(95)

StGev90



99076804(92)

Fripistol



99076805(89)

Sportspistol



99076806(86)

Grovpistol



99076807(83)

Finkalibret sportspistol



99076808(80)

Ordonnanspistol



99076809(77)

Ordonnanspistol 75



99076810(74)

Stilling

For the assessment of a contest, it can be important that the position in which shooting took place is known. In such a case the position can be input either on the menu or via a barcode. With the setting 'Requirements\Position' the specification of a position can be insisted upon before a program can be installed. The position selected is displayed on the screen and on the paper printout.



Av (Grunninnstilling)



99077600(32)

Liggende



99077601(29)

Liggende med støtte



99077604(20)

Knestående



99077603(23)

Stående



99077602(26)

Skytternummer



99063900(04)

The firer number identifies the firer. The firer number can also be loaded via a barcode (Sius barcode inclusive of legalisation or SSV licence card) or via the keyboard. The firer number is transferred to the central processor. From the central processor the name of the firer can be construed from the firer number. The firer number is displayed on the screen and on the printer.

Should the setting 'Firer number needed' be activated and 'Repeat allowed' be switched off, then the firer number is erased after each program. This ensures that with this configuration before every program a firer number must be introduced.



Snarveier

1				Akt	Publikumsskjerm	76, 77
10	Elg	27, 28		Andr	Annen	4, 15, 30, 37, 40, 41, 43, 51, 53, 59, 74, 80, 82, 83, 84, 86
2				AntL	Number of line feeds	72
2x30	Rifle 2*30	43		AR20	Air Rifle 20	40
3				AuRe	Tillat automatisk varmstart	81
3*10	Gevær 3*10	43, 53		AUT	Austria	17, 53
3*10	Luftgevær 3*10	43, 53		Auto	Oppstartprogram	80
3*20	Standardgevær 3*20	41, 43		Av	0	69, 71, 102, 105, 106, 108, 109
3*40	Frigevær 3*40	41, 43		Avbr	Avbryt	59
30	Rifle 30	43		Avns	Avansert	85
5				Avst	Sentrumsavstand	77
5	Elg 5-5-4-3	27, 28		A		
5K20	Femkamp 20	40		ÅpnS	Startomgang	47
5K30	Femkamp 3*10	40		B		
5kam	Femkamp	39		B1	Bersaglio 1	16
6				B1	MG Ziel B1	16
60	Frigevær 60	43		B10m	Pistol B 10m	17, 53
60	Gevær 60	43		B10m	Rifle B 10m horizontal	17, 53
600	Scale Factor (600)	81		B2	Bersaglio 2	16
A				B2	MG Ziel B2	16
A1	MG Ziel A1	23		B20m	Rifle B 20m horizontal	19, 55
A10	Presisjon	4, 5, 22, 31, 32, 56		B3	Bersaglio 9	16
A101	A10 100m	16		B3	MG Ziel B3	16
A102	A10 200m	17		B4	MG Ziel B4	25
A103	A10 300m	17		B5	MG Ziel B5	25
A10m	Pistol A 10m	17, 53		B-5m	Pistol B 5m	17, 53
A10m	Rifle A 10m vertical	17, 53		B6	MG Ziel B6	25
A2	MG Ziel A2	23		B7	MG Ziel B7	25
A20m	Rifle A 20m vertical	19, 54		B8	MG Ziel B8	25
A3	MG Ziel A3	23		Begg	På begge	75, 76
A4	MG Ziel A4	23		Bekr	Bekreft	91, 93
A5	MG Ziel A5	23		Best	Beste skudd	70
A-5m	Pistol A 5m	17, 53		BFrn	Bear	29
A6	MG Ziel A6	24		BFT	Båndframtrekk	105
A7	MG Ziel A7	24		BLft	Bear Left	29
A8	MG Ziel A8	24		BO10	Rifle B 10m ellipse	19, 55
Admn	Administrator	85		BO20	Rifle B 20m ellipse	19, 55
Akt	MTP	76, 77		Brcd	Edit Barcode	60
				BRgt	Bear Right	29
				BrkG	Brukergruppe	85



Snarveier

Bunn	Bunntekst	73
BytS	Skiveveksler	104

C

C1	MG Ziel C1	25
C15m	Pistol C 15m	18
C15m	Rifle C 15m	18
C2	MG Ziel C2	26
C3	MG Ziel C3	26
C30m	Rifle C 30m	20, 55
C4	MG Ziel C4	26
C5	MG Ziel C5	26
C6	MG Ziel C6	26
C7	MG Ziel C7	26
C-7m	Pistol C 7m	18
C8	MG Ziel C8	26
Calf	Moose Calf	27, 28
CAll	Pistol C All	18
CAll	Rifle C All	18
CFP	Grovpistol	40, 41
ConB	Convert both sighters	59
ConL	Convert last sighting shot	59
CroA	Croatian AR Target	4

D

D100	DFS100	13
D10m	Pistol D 10m	18, 54
D15m	DFS 15m	13
D200	DFS 200	13
D300	DFS 300	13
D40m	Rifle D 40m	20
D-5m	Pistol D 5m	18, 54
DAll	Rifle D All	20
DAN	Dansk	78
Debug	Debug	68, 91, 93
Debug	Debug Mode	68, 91, 93
Defe	Deferred Shots	65
DeIS	Delsum	57, 71, 73
DeMo	Demonstration Mode	89
DesV	Desimalverdi	68, 71
Dist	Distance Index	106
Dist	Distanse	106
Dobl	Dobbel	28, 52, 70
D-SP	D931-SP	106
Duel	Duellmodus	106

E

E20m	Pistol E 20m	18
EAll	Pistol E All	18
Elg	Running Moose	43
ENG	English	78
Enkl	Enkeltskudd	44, 46, 48, 49, 57, 80
ESP	Español	78
Euro	Europeisk	80
EurS	Europeisk med sekunder	80

F

Fabr	Fabrikkinnstillinger	90
FB	Full Bore	33, 53
Fig1	1/1-figur	32, 56
Fig2	1/2-figur	32, 56
Fig3	1/3-figur	32, 56
Fig8	1/8-figur	32, 56
Filt	Filter	82
Fina	Finale	3, 6, 52, 74
FinK	Finkaliber	7
Fjer	Fjernstyrt	89
FldA	Felt A	44
FldB	Felt B	44
FldD	Felt C	44
FnFI	Funksjonsfeil	58
FnTs	Funksjonstaster	74
Føl	Følsomhet	104
ForS	Innløst på nytt	61
Fpis	Finkalibret sportspistol	110
FRA	Francais	78
FRes	Finale reservert	53
Fri	Frie serier	86
Fri	Frigevær	86
Fri	Startinnstilling for frie serier	86
Frmt	Datoformat	80
Frst	Første omgang	52
Funk	Funksjon	86
Fyll	Fullfør serien	58

G

Gems	Gemse	30
GER	Deutsch	78



Snarveier

Gev	Gevær	5, 6, 19, 22, 54, 84, 110	Klas	Klasser	91
Gpis	Grovpistol	40, 41	Klas	Klassisk	91
GrGr	Gross Gross	22	KIGr	Klein Gross	21
GrIn	Grunninnstilling	67, 68, 81	KIke	Still klokken	79
GrKl	Gross Klein	22	KIKl	Klein Klein	21
GrLi	Gross links	21	KILi	Klein links	21
Grov	Grovkaliber	8	KIRe	Klein rechts	21
GrRe	Gross rechts	21	Kmpl	Fullført	44
Grup	Serie	73	Knbn	Knabenschiessen	52
<hr/>			Kne	Knestående	111
H			Kode	Legalisering	108, 109
hGms	Chamois Hubertus	31	Kol	Kolonnekonfigurasjon	70
Hode	Topptekst	72	Komb	Kombinert	45, 47, 50
Høyr	Høyre	27, 70, 81, 102	Kort	Kort datoformat	80, 104
HPis	Hurtigpistol	40	Kry	Kryss	64, 66
HPKv	Militær hurtigskyting kvinner	41	KryS	Krysskudd	69
HPMn	Militær hurtigskyting menn	41	KtlM	Kontrollmodus	88
hRoe	Roe Left	31	Ktrl	Kontroll	57
Hurt	Hurtigskyting	4, 5	Kuln	Kundeinnstillinger	90
Hwal	Hans Waldmann Schiessen	52	<hr/>		
<hr/>			L		
I			Lagr	Lagre kundeinnstillinger	90
IDP3	iDP3240	107	Layo	Layout	74
Indi	Indikasjon	76	LCD-	På LCD-skjermen	75
InkP	Med prøveskudd	45, 46, 47, 48, 50	LFed	Line feed	73
Inne	Vis innerblink	65	LG30	Luftgevær 30	40
InsK	Innstillingskontroll	89	LG40	Luftgevær 40	39
Inst	Innstillinger	63, 90	LG60	Luftgevær 60	39
Inst	Set Timer	63, 90	LGev	Luftgevær	2, 85
Inv	Invertert	63, 65, 67	LigF	Liggende med støtte	111
ITA	Italiano	79	Ligg	Liggende	111
<hr/>			LM	Lagmesterskap	44
J			LogH	Logg hex	91
Jakt	Belgium	14, 83	Logn	Login	86, 108
<hr/>			Lokl	Lokal	89
K			Løp	Løpende mål	3, 39, 42, 87
Kal	Kaliber	64, 66, 88	LP20	Air Pistol 20	40
Kal	Vis kaliber	64, 66, 88	LP40	Luftpistol 40	39
Kara	Karabin	110	LP60	Luftpistol 60	39
Kat	Kategori	83	LPis	Luftpistol	2, 85
KGeS	Slett skivevinduet etter x skudd	69	LSW	Last Shot Window	65
<hr/>			Luft	Trykkluftvåpen	87
			LVSS	Stor skrift i listevindu	75
			<hr/>		
			M		
			M1	2x1/3 figure	31, 56



Snarveier

M2	1/1+1/3 figure	32, 56
M3	1/8+1/2 figure	32, 56
Mäst	Svensk mesterskap	52
Mcrw	Venstre stopp	74
Meld	Melding	75
Meny	Omgangsmeny	104
Midt	Midterste omgang	52
Min	Minutt +1	79
Min	Minutt -1	79
Mnd-	Måned -1	79
Mnd+	Måned +1	79
Modu	Modus	87
Moni	Betjeningsenhet	74, 94
Moni	På videoskjermen	74, 94
Morg	Morgarten	9, 43, 52
Mtch	Match	57, 101
Mvar	Maskinvare	93

N

N15m	NSF 15m	13
Navn	Name	73
NDes	Neste desimalverdi	60
NOR	Norge	12, 34
NOR	Norsk	12, 34
Nr	Nummer	64, 66
Nr	Skuddnr Verdi	64, 66
NrOI	Number of Instancies diff	
NSve	Ny svensk skive	13
NTC4	NTTC4	15
NTC5	NTTC5	15
NulM	Varmstart	93
NVer	Neste skuddverdi	60

O

Oly1	Oly100	14
Oly2	Oly200	14
OP A	OP A5 del 1	44
OP B	OP del 2	44
OPAS	OP A5 Prøve	44
OPBS	OP BA Prøve	44
Or75	Ordonnanspistol 75	110
OrdP	Ordonnanspistol	110

Ø

ØvKt	Øvelsestyring	89
Øvls	Øvelse	58, 73

ØvVi	Øvelseforløpsvindu	75
------	--------------------	----

P

P60	Pistol 60	41
PA00	PA100	7, 8
Para	Parameter	76
PB00	PB100	8, 9
PffW	Pfäffiker vinterøvelse	52
Pist	Fripistol	110
Pist	Pistol	110
Pres	Presisjon	4, 5, 22, 31, 32, 56
Prgm	Program	72, 90
Prog	Programmer	39, 86
Prog	Svensk program	39, 86
Pros	Rapportér forløp	91
PrOT	Print Overtime	71
Prot	Skriv ut skyteprotokoll	70
Prøv	Prøveskudd	40, 57, 71, 80
Publ	Simulering av publikumsskjermen	77
PubV	Publikumsskjerm	93

R

R BC	Activate remote barcode	89
Rapp	Rapporter	61, 90
Rapp	Skuddtellerrapport	61, 90
Rep	Gjenta	58
Rep	Gjør gjentakelse mulig	58
Res	Reservert	53
RF3x	Rapid Fire 3x20	44
Rmov	Remove Timer	60
Roeb	Running Roebuck	43
Rset	Nullstill	81, 82, 84, 85, 86, 87
Rset	Nullstill skuddtelleren	81, 82, 84, 85, 86, 87
Rset	Reset Timer	81, 82, 84, 85, 86, 87
RsNo	Nullstill skuddnummer	73
Rus	Russian	79

S

ScIF	Scale Factor	81
ScNI	Save number of instancies	



Snarveier

Vis	Vis meldinger	75
Vis	Visning	75
VisF	Visningsformat	68
Visn	Presentasjon	63
Voeg	Vögelinsegg	52

X

X	DeltaX	100
X+01	X+0.1mm	100
X+1	X+1mm	100
X+10	X+10mm	100
X-01	X-0.1mm	100
X-1	X-1mm	100
X-10	X-10mm	100
XY	Spredning	78

Y

Y	DeltaY	100
Y+01	Y+0.1mm	100
Y+1	Y+1mm	101
Y+10	Y+10mm	101
Y-01	Y-0.1mm	100
Y-1	Y-1mm	100
Y-10	Y-10mm	101

Z

Zi30	Zimmerstutzen 30	40
------	------------------	----